

## ДРЕВНЕГРЕЧЕСКОЕ ПИСЬМО

История древней Греции делится на пять периодов: 1. Эгейский или крито – микенский (III – II тыс. до н.э.); 2. Греция XI – IX вв. до н.э.; 3. Архаический (VIII – VI вв. до н.э.); 4. Классический (V – IV вв. до н.э.); 5. Эллинистический (вторая половина IV в. до н.э. – середина I в. н.э.) [6]. В крито-микенский период существовало «линейное письмо А» (~1800 – 1500 гг. до н.э.), выросшее из иероглифов, и «линейное письмо Б» (~1500 – 1200 гг. до н.э.), которое оказалось, согласно работам М. Вентриса, слогово-идеографическим, а надписи, этим письмом исполненные, осуществлены на *древнегреческом языке*. К этому же периоду (~1600 лет до н.э.) относится и до сих пор окончательно не дешифрованный Фестский диск, найденный на Крите. Буквенный алфавит в Греции появился в IX в. до н.э., его, по легенде, привез финикиец Кадм\*. В данной работе приведена дешифровка 13 греческих надписей архаического периода, которые были найдены на острове Фера (VIII – VII вв. до н.э.), в Афинах (VIII в. до н.э.), в Коринфе (VIII – VII вв. до н.э.), в Тегее на Пелопоннесе и двух других местах, не уточненных в источнике. Это относится к «западногреческой надписи» и «древнегреческому бустрофедону». Последние три текста не датированы. Нами установлено, что все надписи сделаны на *диалектном русском языке*, буквенным алфавитом и консонантно-вокалической письменностью, следовательно в конце II – начале I тыс. до н.э. в Греции и на островах жили предки русских и славян, которые поклонялись богу солнца Ра и хтоническому богу Велесу. Имена этих богов мы нашли в трех прочитанных надписях.

Южная часть Балканского полуострова, острова Эгейского моря и западное побережье Малой Азии были заселены еще в эпоху палеолита. В VII – VI тыс. до н.э. в этих местах жили племена догреческого происхождения. Греческие писатели называли их *лелегами, дрионами, пеласгами и карийцами* [6]. Но сами себя жители Греции II тысячелетия до н.э. называли *ахейцами, данаями, эллинами и пеласгами*. Древнейшее население *пеласги* было *близкородственным* более поздним ахейцам, данаям и эллинам. Греками все эти племена стали называться позднее от римлян по имени небольшого племени, живущего в горах, *греки – гораки, Греция – Гореция. Дорийцы* или *доряне* пришли в Грецию в 1104 году до н.э. из южной Иллирии, через 80 лет после окончания Троянской войны, и к этому времени дорийцы уже умели делать железное оружие. Согласно греческим преданиям, дорийцы были потомками Геракла, происходящего из микенского рода Персеидов, и они *вернулись в страну своих предков*. В результате нашествия дорийцев ахейцы выселились на острова, на Кипр, в Малую Азию и Сирию (филистимляне Библии), но часть ахейцев осталась на прежнем месте. Дорийцы захватили большую часть Пелопоннеса (области Арголида, Мессения, Лакония), Южные острова Эгейского моря, острова Крит, Родос и южную оконечность Малой Азии [6].

### I. ДОРИЙСКОЕ ПИСЬМО.

Прочитано: конец 2009 г.

Дорийский диалект входит в состав западной группы классических греческих диалектов, его еще называют северным греческим. Текст лицевой стороны Тегейской бронзовой доски взят из работы чешского автора Ч. Лоукотка «Развитие письма» [15, с.144]. Время написания текста автор не указал. Тегея (Τεγέα) была расположена на юго-востоке Аркадии на полуострове Пелопоннес. Этот город основало местное племя *тегеатов*.

На рис.1 приведен текст лицевой стороны Тегейской бронзовой доски. В тексте 8 строк, написанных *слева направо*. На направление письма указывают повернутые вправо графемы К, Е и F (греческая дигамма). В тексте пять раз проставлены три вертикальные точки, означающие конец фразы. Две вертикальные точки отделяют первое слово от остального текста, который в первой строке написан слитно. В последующих строках текст также написан слитно, и только в двух случаях удалось различить осмысленные пробелы

между словами во второй строке (слова 7-8 и 9-10). После транскрипции русскими буквами и транслитерации получился текст, состоящий из 43 слов. В тексте имеется три переноса слова на другую строку без обозначения переноса (слова 16, 21, 31); две лигатуры (слова 1, 26); две выпущенные гласные, замененные точками (слова 4, 6) и выпущенные из середины слова гласные, выпуск которых не отмечен точками (слова 21, 35, 45).

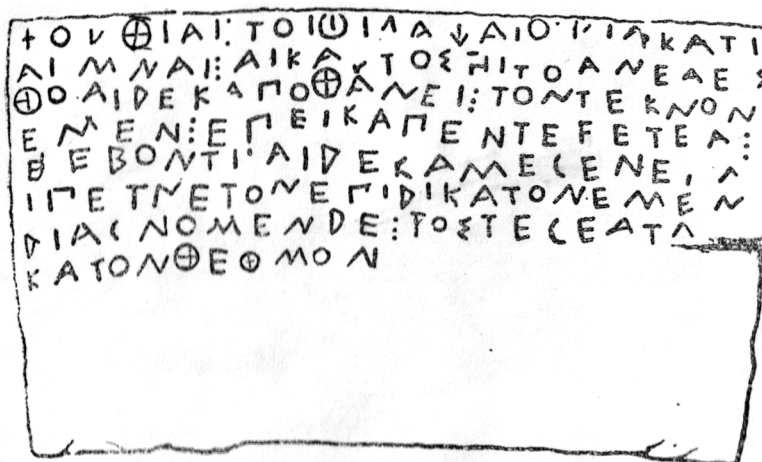


Рис. 1. Дорийское письмо. Лицевая сторона Тегейской бронзовой доски. Источник: Лоукотка Ч. «Развитие письма» [15, с. 144].

Буква А в слове 40 написана без перекладинки. После слов 4 и 30 *вверху стоит черточка. Это запятая*. Также ставили запятую и этруски [9, с.147]. В слове 19, ПОТАНЕИ, над буквой А стоит диакритический знак, *означающий краткость звука А*. Читаем ПОТАЙНЕИ, т.е. потайно, тайно.

Чтение:

ХОЛСТИАИ : ТОИ ПИЛА ХАИТ.И' И П.КАТИ (слова 1 – 6)  
 АИ ЗНАИ :\* АИКА ТО Ж И НИ ТО А НЕА ЕС – (слова 7 – 17)  
 ТО АИ РЕКА ПОТАЙНЕИ :\* ТОНЕТЕ КаНОН - (слова 18 – 22)  
 Е СЕН :\* ЕПЕИКАПЕНТЕ ВЕТЕА :\* (слова 23 – 26)  
 ХУЕ ЕБ ОН ТИ' АИ РЕКА СЕЧЕНЕИ Л - (слова 27 – 34)  
 ИПЕ ТОНЕ ТОНЕ ПИРИКАТОНЕ СЕН (слова 35 – 38)  
 РИАЧНО СЕН РЕ :\* ТОЖТЕ ЧЕАТА (слова 39 – 43)  
 КАТОН ТЕТи СОН (слова 44 – 46)

Знак :\* это вертикальные три точки, означающие конец фразы. Маленькие буквы – это выпущенные буквы. Переносы поставлены автором.

Перевод:

ХОЛСТИНОЙ ТОЙ БЫСТРО НАКРЫТЬ, И СНОВА  
 НЕ ТЛЕЕТ. ИКНУТЬ «ТО Ж И НИ ТО, А НЕ-А ЕСТО»,  
 НЕ ГОВОРИТЬ, ПОТАЙНО. ТОНИТЕ КОНОПЛИ  
 СЕНО. СВЕРХУ КАПНИТЕ на ВЕТКИ.  
 Если ХУЕ захочет ЕБ ОН ТИбЯ, МОЛЧА СЕЧЬ ЛИПОЙ.  
 «ТОНИ, ТОНИ, ПЕРЕКАТОНИ» СЕНО.  
 УСЕРДНО СЕНО РЕЗАТЬ. ТОЖДЕ ПОВТОРИТЬ.  
 СГРЕБАТЬ РЕЗАННОЕ. СОН.

Пояснения к тексту.

Строка 1.

ХОЛСТИАИ - ХОЛСТИНОЙ, ж.р, тв.п. В. Даль [4]: холст, холстина (пск.) – простая, грубая, толстая ткань, конопляная или льняная. Четвертый знак в слове является лигатурой букв С и Т. Буква Т изображена кружочком с крестом внутри. У буквы С верхняя и нижняя черточки отходят под прямым углом. В слове нет суффикса - н. Он либо случайно пропущен, либо

ХОЛСТИА является древней формой слова. ТОИ – ТОЙ, указательное местоимение. ПИЛА – СТАРАТЕЛЬНО, БЫСТРО, наречие. В. Даль [4]: пыльно – спешно, скоро, быстро, усердно; пыльновать (тв-рж., зап., смл., кал., орл.) – стараться, ретиво делать. [18]: пыльно, пилю (пск., смол., твер., влад., брян., орл., кал.) – быстро, скоро, старательно. М. Фасмер [19]: pile (чеш.) – старание, усердие. ХАИТ.И, ХАИТИИ – ХАИТИИТИ, ХАИТИТЬ, НАКРЫТЬ. В. Даль [4]: хаита, хаитина (твр.) – мешковатая, обвислая одежда. Это слово, вероятно, связано со словом ХАТА (юж., зап.). Хата – это такой тип постройки, что начинается прямо на земле, в отличие от избы, которая стоит высоко. Глагол ХАИТИТЬ в словарях не был найден, но, судя по тексту, он был. И означает НАКРЫТЬ СВЕРХУ до земли, чтобы не было доступа воздуха. Точка в слове означает выпущенную букву И. Пустой относительно большой кружочек – это буква Т. После этого слова, вверху стоит запятая, разделяющая сложно - подчиненное предложение. И – союз. П.КАТИ, ПАКАТИ – СНОВА, наречие. Точкой в слове заменяется выпущенная гласная А. Точно такое же слово, примерно в таком же значении, есть в ретийском тексте Штейнберга [9, с.55]. В. Даль: пакать (нвг., пск., твр.) – учащать посещением; паки – опять, снова. Слово ПАКАТЬ и слово КАТАТЬ, КАТИТЬ одного корня. КАТИТЬ – это «оборачивать колесом» [4]. Если пометить верх колеса точкой и покатить его, то точка будет периодически появляться перед глазами. Такая повторяемость стала обозначаться словом ПАКАТИ.

#### Строка 2.

АИ – НЕ, отрицание (нвгр., тих., пск., твер., осташ.) [18]. ЗНАИ – ЗНАИт, ЗНЕЕТ, ТЛЕЕТ, глагол. В. Даль [4]: ст. знеять (арх.) – зноить, знять; (твр., пск.) – тлеть. М. Фасмер [19]: знеть, знею (олон.) – тлеть, раскаляться. АИКА – ИКНУТЬ, в значении быстро проговорить. Архангельский областной словарь [1] приводит слово АЙКАТЬ в значении ИКНУТЬ, произносить нечленораздельные звуки. Следующие слова (10 - 16) составляют фразу, которая является скороговоркой, неким заклинанием. Эти слова надо икнуть, т.е. проговорить на одном дыхании, на вздохе, на всхлипе: «ТОЖ И НИ ТО А НЕ-А ЕСТО», что, возможно, означает «ТО И НИ ТО, И НЕТ НИЧЕГО» или «НИ ТОГО, НИ ТОГО, И НЕТ НИЧЕГО», т.е. все сгорело. Слова ТО(Ж) и ТО – указательные местоимения. Ж – ЖЕ, союз, но мы произносим его слитно с местоимением ТО. И – союз в виде маленькой горизонтальной черточки над буквой Н. НИ – отрицание. Буква Н в таком изображении ранее не встречалась. НЕА – НЕТ, отрицание. И сейчас мы вместо НЕТ можем сказать НЕ-А. А – союз в значении И [4]. ЕСТО – ЕСТЬ, ЕСТЬЕ, добро, животы, все, что есть у кого, имущество [4]. Эти слова надо проговорить так, чтобы никто не слышал.

#### Строка 3.

АИ – НЕ, отрицание, см. строку 2. РЕКА – ГОВОРИТЬ. АИ РЕКА – НЕ ГОВОРИТЬ, не произносить вслух, «про себя», как бы молча. ПОТАЙНЕИ – ПОТАЙНО, ТАЙНО, наречие. Г. Куликовский [14]: потайно (вят.) – тайно. В. Даль [4]: потай – тайно, наречие. Буква А с диакритиком вверху означает слог АЙ. ТОНТЕ, ТОНЕТЕ - ТОНИТЕ, повел. наклонение, 2-е л., мн.ч. В. Даль [4]: тонь, тониная; тонить – делать тонким, делать потонее; тонеть – становиться тоньше; «дотонился до дыры». КНОНЕ, КАНОНЕ, р.п. – КОНОПЛИ. В. Даль [4]: канона (зап.) – конопель, конопля.

#### Строка 4.

СЕН – СЕНО, скошенная и прочахлая на воздухе трава [4]. Читаем: «тоните сено конопли», т.е. раскладывайте его тонким слоем. ЕПЕИ – СВЕРХУ, наречие. Часто встречается в этрусских текстах. КАПЕНТЕ – КАПНИТЕ, повелит. наклонение, 2-е л., мн.ч. В. Даль [4]: капать, капнуть, капывать. Капа (влгд.) – жидкость. ВЕТЕА – ВЕТВИ. В. Даль [4]: *ветье*, ветвие. Читаем: «сверху капните на ветки» или смочите, или побрызгайте.

#### Строка 5.

ХУЕ – мужской репродуктивный орган. Первые две буквы образуют лигатуру. Вертикальный прямоугольник с поперечной чертой – это буква Х. Из нее вычленяется буква У, правая верхняя часть которой выступает над прямоугольником. Последняя буква слова, буква Е, совпадает с первой буквой следующего слова ЕБ, поэтому в тексте остается только

одна буква Е на два слова. ЕБ - ЕБАТЬ, неопредел. форма глагола. ОН – местоимение. ТИ – ТИбя, местоимение. Затем *вверху стоит запятая в виде маленького штриха*, разделяющая сложно – подчиненное предложение. АИ – НЕ, отрицание, см. строки 2 и 3. РЕКА – ГОВОРЯ; АИ РЕКА – НЕ ГОВОРЯ, т.е. МОЛЧА, см. строку 3. СЕЧЕНЕИ, СЕЧЕНЕИТЬ – СЕЧЬ. В. Даль [4]: сечь – хлестать, стегать, бить, *бичевать себя для изнурения плоти*. ЛИПЕ – ЛИПОЙ, тв.п.

#### Строка 6.

ТНЕ, ТОНЕ – ТОНИ, повелит. наклонение, ед.ч., 2-е л. Тонить – раскладывать тонким слоем. Тонеть – становиться тоньше [4]. ПИРИКАТОНЕ. Это слово состоит из двух других: ПЕРЕКАТЫВАТЬ и ТОНИТЬ. В. Даль [4]: перекачивать от катать, катить, оборачивать колесом. «*Катать сено*» - грести, сгребать ряды. ПИРИКАТОНЕ – это ворошить, грести, перекачивая и делая более тонким слоем. У Даля есть похожее выражение: «*Восковые свечи перекаваны, перетонены катаньем*». СЕН – СЕНО, подвядшая трава, в.п.

#### Строка 7.

РИАЧНО – РАЧНО, СТАРАТЕЛЬНО, наречие. В. Даль [4]: рачить (зап.) – усердно стараться. Говорим «рачительный хозяин». СЕН – СЕНО. РЕ – РЕЗАТЬ. «*Резать сено*» [4]. ТОЖТЕ – ТОЖДЕ, то же, то же самое, наречие; ТОЖТО (ол.) – теперь, вслед за тем, потом [4]. Все эти значения подходят по смыслу. ЧЕАТА, ЧЕТАТЬ – ПОВТОРИТЬ. В. Даль [4]: четать – повторить; признавать парой; сочетать.

#### Строка 8.

КАТОН, КАТОНИТЬ - СГРЕБАТЬ, неопред. форма глагола. В. Даль [4]: катонить – катать. «*Катать сено*» - грести, сгребать ряды. Возможно, слово КАТОНИТЬ (тонить катаньем) образовано от КАТАТЬ и ТОНИТЬ с выпуском слога и означает грести, сгребать, при этом раскладывая тонким слоем. ТЕТ – ТЕТИ, РЕЗАННОЕ, причастие. В. Даль [4]: тети (стар.) – рубить, резать, сечь. СОН. Либо сон является следующим этапом ритуала, либо после проделанной работы человек просто от усталости засыпает, надышавшись запахом конопли.

В данном тексте описана последовательность ритуальных действий с использованием *конопли (каноне)*. В надписи всего 10 предложений, два из которых являются сложно – подчиненными. Подчиненное предложение от главного отделяется *запятой*, которая стоит в верхней части строки. Все предложения безличные. Имеется два глагола в повелительном наклонении, мн.ч., что отмечено частицей -ТЕ. Замечены приставки ПА- (под ударением), ПО- и ПИРИ-; три отрицания НИ, НЕА, АИ. Слово АИКА, ИКАТЬ начинается с буквы А. Ранее такие слова, начинающиеся с буквы А, уже встречались в этрусских текстах. В тексте имеется обрядная скороговорка «ТОЖ НИ ТО, А НЕА ЕСТО», которую надо «про себя» быстро проговорить, как бы икнуть, а также ритмичная фраза «ТОНЕ, ТОНЕ, ПИРИКАТОНЕ», под которую хорошо ворошить сено. Кстати, первую часть скороговорки мы и теперь произносим: «ТОЖ, ДА НЕ ТОЖ». В ряде слов наблюдается двоегласие: ПОТАЙНЕИ, ЕПЕИ, РИАЧНО, ЧЕАТА.

Итак, очевидно, что *дорийцы говорили на диалектном русском языке* и даже использовали некоторые, ненормативные в настоящее время, слова. Дорийский язык оказался родственен этрусскому языку. В данном тексте 12 слов совпадают с этрусскими. Поскольку дорийцы говорили практически по-русски, можно предположить, что этноним *дорийцы* отражал факт их нашествия и завоевания земель на юге Балканского полуострова и *произошел от глагола доринуть* (доскочить, домчаться, донестись) [4]; «*войско ринулось на приступ, как один человек*» [4] и *доринулось*. И дорийцы, благодаря железному оружию, одержали победу над ахейцами. Но, может быть, и от слова «дор» в значении «земля» [4].

#### Дорийско – русский словарь.

##### Существительные.

1. ВЕТЕА – ВЕТВИ, ВЕТКИ, в.п.
2. ЕСТО – ЕСТЬ, ЕСТЬЕ, добро, животы, все, что есть у кого.
3. КНОНЕ – КАНОНЕ, КОНОПЛИ, р.п.
4. ЛИПЕ – ЛИПОЙ, тв.п.

5. СЕН – СЕНО, в.п., 3 р.
6. СОН, им.п.
7. ХОЛСТИАИ – ХОЛСТИНОЙ, тв.п.
8. ХУЕ, им.п.

#### Глаголы.

1. АИКА – ИКНУТЬ, быстро проговорить.
2. ЕБ - ЕБАТЬ.
3. ЗНАИ – ЗНАИТ, ЗНЕЕТ, ТЛЕЕТ.
4. КАПЕНТЕ – КАПНИТЕ.
5. КАТОН – КАТОНИТЬ, СГРЕБАТЬ.
6. ХАИТ.И – ХАИТИИТИ, ХАИТИТЬ, НАКРЫТЬ.
7. ПИРИКАТОНЕ – ПЕРЕКАТОНИ.
8. РЕ – РЕзать, РЕЗАТЬ.
9. РЕКА – ГОВОРИТЬ, 2 р.
10. СЕЧЕНЕИ – СЕЧЕНЕИТЬ, СЕЧЬ.
11. ТОНТЕ – ТОНЕТЕ, ТОНИТЕ.
12. ТНЕ – ТОНЕ, ТОНИ, 2.р.
13. ЧЕАТА – ЧЕТАТЬ, ПОВТОРИТЬ.

#### Причастия.

1. ТЕТ – ТЕТИ, РЕЗАНОЕ.

#### Наречия.

1. ЕПЕИ – СВЕРХУ.
2. ПИЛА – БЫСТРО, СТАРАТЕЛЬНО.
3. ПКАТИ – ПАКАТИ, СНОВА.
4. ПОТАЙНЕИ – ПОТАЙНО, ТАЙНО.
5. РИАЧНО – РАЧНО, УСЕРДНО, СТАРАТЕЛЬНО.
6. ТОЖТЕ – ТОЖДЕ, то же самое.

#### Местоимения.

1. ОН.
2. ТИ – ТИБЯ, ТЕБЯ.
3. ТО – указ., 2 р.
4. ТОИ – ТОЙ, указ.

#### Союзы.

1. А – И.
2. И.
3. Ж – ЖЕ.

#### Частицы.

1. АИ – НЕ, 3 р.
2. НЕА – НЕТ.
3. НИ.

## II. ЗАПАДНОГРЕЧЕСКОЕ ПИСЬМО.

Прочитано: конец 2009 г.

Текст взят из работы чешского автора Ч. Лоукотка «Развитие письма» [15, с.145]. Не ясно, к какому времени относится артефакт и где он был найден, но, вероятнее всего, в местах распространения западно-греческого алфавита – на Пелопоннесе, в Беотии, Локриде, Эвбее или Фессалии. Текст состоит из 10 строк, написанных *слева направо*. Направление определяется повернутыми вправо буквами Е, К, Р и F (греческая дигамма). Текст разделен на отдельные фрагменты двумя вертикальными точками, которые заменяют точку, запятую, двоеточие (перед прямой речью), а также стоят перед прямым дополнением. Внутри фрагментов текст сплошной. Текст пестрит черными кружочками, которые являются буквой О. После черного кружочка, как правило, стоит буква I (И), т.е. имеем междометие ОЙ. Существует слово *ойкать*, т.е. приговаривать *ой* в том или ином значении - боли, испуга,

недоуменья, изумления, сомненья [4]. Многие слова написаны с переносом на другую строку без обозначения

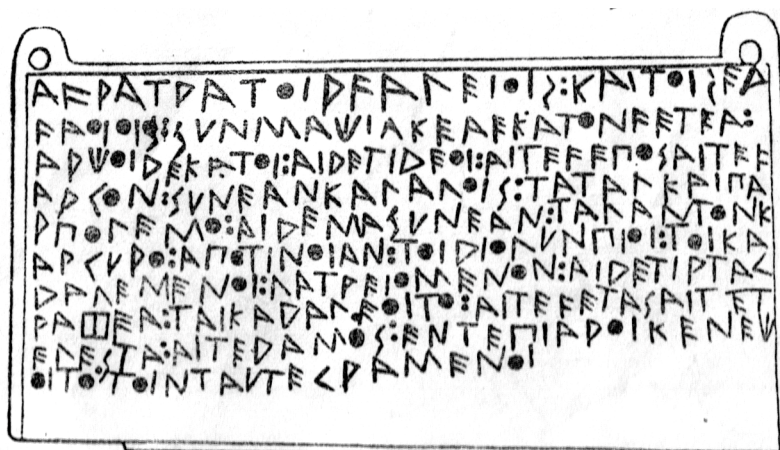


Рис.2.

Западногреческое письмо. Источник: Лоукотка Ч. «Развитие письма» [15, с. 145].

этого переноса. После транскрипции русскими буквами и разделения на слова получили следующий текст, состоящий из 103 слов.

А ВРАТ РАТ ОИ РВАЛ ЛЕИ ОИ ИЗ : КАИТ ОИ ; ЕР – (слова 1-11)  
 БА ОИ ОИ ОИ ;; УНИШН НА АПИ АКЕ АЕКА КАТОН ВЕТЕА : (слова 12-21)  
 А РП ОИ РЕКАА ТО ОИ : АИ РЕТИ РЕ ОИ : АИ ТЕБЕ ПОС АИ ТЕИБ – (22 -36)  
 А РЖ ОН : СУНЕ АН КАЛАЛО ОИ ИЗ : ТА ТАЛКА И ПА – (слова 37-48)  
 Р ПОЛЕЗО : АИ РЕСА СУНЕ АН : ТАЛ АН ТОНК – (слова 49-56)  
 А РЗ УРО : А ПОТИН ОИ АН : ТОИ РИОЛУН ПИ ОИ : ТОИ КА – (57 – 68)  
 РАЛЕ СЕН ОИ : ЛАТРЕИО СЕН ОН : АИ РЕТИ РТА С – (слова 69-77)  
 РАЖЕА : ТАИ КАРАЛЕ ОИ ТО : АИ ТЕБЕ ТАС АИ ТЕБЕ Т – (слова 78-87)  
 ЕЛЕ .СТА : АИ ТЕРАС СОС : ЕНТЕ ПИАР ОИ КЕН ЕП (слова 88-96)  
 ОИ ТО ТО ИНДА УТЕ СРАЖЕН ОИ (слова 97-103)

знаки ; и ;; в первой и второй строке – это знаки репризы.

Чтение:

А ВРАТИЛ в РАТУ ОЙ и РВАЛ ЛЕИ ОЙ ИЗ. КАИТИСИ ОЙ ; ЕР –  
 БЕЗЯ, ОЙ ОЙ ОЙ;; УНИШНУТЬ НА АПИ АКЕ АЕКНУТЬ. КАТОНИТЬ ВЕТЕА.  
 А РЕПЕНИТЬ ОЙ, РЕКАА ТО ОЙ: «АИ РЕТИСЬ РЕЗАТЬ ОЙ. АИ ТЕБЕ  
 ПОСЕЧЬ, АИ ТЕИБА РЕЖЕТ ОН».  
 СУНЬ АН КАЛАЛО ОЙ ИЗ ТА ТАЛКА, И ПАР  
 ПОЛЕЗО. да НЕ в РЕСУ СУНЬ АН. ТАЛ АН ТОНК-  
 А РЕЗАТЬ УРОК. А ПОТИНАТЬ ОЙ АН. На ТОЙ РЫЛЬЕ ПИЛЬНОВАТЬ ОЙ ТОЮ  
 КАРАЛЕ  
 СЕНА ОЙ. ЛАТРЕИТ СЕНО ОН. НЕ РЕТИСЬ на РАТЬ, С -  
 РЯЖАЯ ТАЮ КАРАЛИЕ ОЙ ТО. НИ ТЕБЕ ТАСКАТЬ, НИ у ТЕБЯ Т –  
 ЕЛЕ ИСТАЯЛА. НЕ ТЕРЗАЯСЬ, СОСНУТЬ. ЭНТИ ПИАР ОЙ и КЕН СВЕРХУ  
 ОЙ ТО ТО ИНДА на УТЕ СРЯЖЕНЫ ОЙ.

Перевод:

И ПОВРАЩАЛ во РТУ, ОЙ, и ВЫРВАЛ СТРУЕЙ, ОЙ, ИЗ. КАЯТЬСЯ, ОЙ; ЕЛОЗЯ, ОЙ,  
 ОЙ, ОЙ;; УТИХНУТЬ НА ЗЕМЛЕ, КАК СТУКНУТЬ. ВОРОШИТЬ ВЕТКИ.  
 ЗАТЕМ СКОРО ПРОИЗНЕСТИ, ОЙ, РЕКАЯ - ТО, ОЙ: «НЕ УСЕРДСТВУЙ РЕЗАТЬ, ОЙ.  
 Тогда НИ ТЕБЕ ПОСЕЧЬ, НИ ТЕБЯ ЗАРЕЖЕТ ОН».  
 СУНЬ АН КАЛИЛО, ОЙ, и вынь ИЗ ТОЙ ТАЛКИ, И ПАР  
 ПОЛЕЗЕТ. да НЕ в МОКРОТУ СУНЬ АН. ТАЛКУ АН ТОНКО

РЕЗАТЬ в СРОК. ЗАТЕМ ПОКРОШИТЬ, ОЙ, АН. на ТОЙ ПАШНЕ РЕТИВО ДЕЛАТЬ, ОЙ, ТУ КАРАЛЮ

СЕНА, ОЙ. РЫХЛИТ СЕНО ОН. НЕ УСЕРДСТВУЙ на РАТЬ, СРЯЖАЯ ТУ КАРАЛЮ, ОЙ, ТО, чтобы НИ ТЕБЕ ТАСКАТЬ, и НИ у ТЕБЯ ТЕЛЬ ИСТАЯЛА. НЕ ТЕРЗАЯСЬ, СОСНУТЬ. ЭТИ РОЖЬ, ОЙ, и КОНОПЛЯ СВЕРХУ, ОЙ, ТО, ТО, ИНДА НА УТЕ СРЯЖЕНЫ, ОЙ.

#### ПОЯСНЕНИЯ К ТЕКСТУ.

##### Строка 1.

А – союз в значении И [4]. ВРАТ – ВРАТИЛ, ВРАЦАЛ, ПОВРАЦАЛ, глагол, прошед. время, 3-е л., ед.ч. РАТ – РАТУ, во РТУ, м.р., пр.п. ОИ, ОЙ – междометие, встречается в тексте 17 раз. РВАЛЕИ – это два слова РВАЛ ЛЕИ, у которых при стыке двух одинаковых согласных одна буква Л выпала. РВАЛ – ВЫРВАЛ, глагол, прошед. время, 3-е л., ед.ч. ЛЕИ – СТРУЕЙ, тв.п. В. Даль [4]: Леином (нвг.) – потоком, сильной струей. ОИ – ОЙ, междометие. ИС – ИЗ, предлог. После слова ИС стоит разделительное двоеточие вместо точки. КАИТ – КАИТЬСЯ, КАЯТЬСЯ, возвратный глагол. В. Даль [4]: каить, см. каять – порицать, осуждать, корить; каяться – корить самого себя со смирением, сознаваться кому в своих грехах, исповедываться; каить (пск.) – говорить. ОИ – ОЙ, междометие. ЕР – две последние буквы этого слова перенесены на вторую строку.

##### Строка 2.

БА – эти буквы с двумя предыдущими образуют слово ЕРБА – ЕРБЕЗЯ, ЕЛОЗЯ, деепричастие. В. Даль [4]: ербезить (прм.) – егозить, юлить, *елозить*, стоять и сидеть беспокойно; ербеза (прм.) – егоза, елоза, непоседа. Деепричастный оборот «ЕРБЕЗЯ, ОЙ, ОЙ, ОЙ» выделен с двух сторон знаками репризы – надо его дважды повторить - этим подчеркивается длительность елозанья. УНИШН – УНИШНУТИ, УТИХНУТЬ, неопределенная форма глагола. В. Даль [4]: унишнуть – замолчать, утихнуть. В этом слове буква И (i) и буква Н (n) написаны раздельно, но так, что вместе они выглядят как знак М, читающийся как [с] или [ш], затем надо еще раз прочесть букву Н, чтобы получилось слово УНИШНУТЬ. Вторая буква Н слова УНИШН совпадает с буквой Н предлога НА, а буква А предлога совпадает с первой буквой слова АПИ. АПИ – ЗЕМЛЕ, сущ., пр.п. АКЕ – АКИ, КАК, союз. В. Даль [4]: аки (стар., црк.) – как. АЕК, АЕКА – ЁКНУТЬ, СТУКНУТЬ, т.е. затихнуть на земле *мгновенно*. В. Даль [4]: ёкать (вят.) – хлопнуть, *стукнуть*, ударить. В этрусских текстах также встречались слова с начальной буквой А, которые в словаре Даля не имеют буквы А. Точка над буквой К означает повтор согласной. Вторая буква К относится к слову КАТОН, КАТОНИТИ – ворошить *тонким* слоем, неопредел. форма глагола. Слово составное, состоит из КАТИТЬ и ТОНИТЬ. См. строку 8 дорийского текста. В. Даль [4]: катать сено – грести, сгребать ряды. ВЕТЕА – ВЕТКИ, мн.ч., в.п.

##### Строка 3.

А – ЗАТЕМ, союз. РП - РеПенити, РЕПЕНИТЬ – скоро говорить. В. Даль [4]: репенить (сар.) – бранить, ругать, бранчиво выговаривать; (нвг., твер.) – *скоро говорить*, тарантить; репить (вор.), репеть (мск.), реповать (тмб.) – роптать, ворчать. В дорийском тексте также *быстро* произносится обрядная скороговорка. ОИ, ОЙ – междометие. РЕКА., РЕКАА, РЕКАЯ – ГОВОРЯ. В слове под буквой А стоит точка, это выпущенная гласная А. Следующее слово ТОИ надо разделить на частицу ТО и междометие ОИ, ОЙ, т.к. на стыке двух слов одна буква О выпала. Частица ТО относится к слову РЕКАА. Получаем РЕКАЯ – ТО, ОЙ. АИ – НЕ, отрицание (нвгр., тихв., пск., твер., осташ.) [18]. РЕТИ, РЕТИСИ – РЕТИСЬ, УСЕРДСТВУЙ. В. Даль [4]: ретивый (арх.) – вспылчивый, сердитый; *усердный*, горячий, *пылкий на дело, старательный*; *ретиться* – *горячо и смело браться за что*. РЕ – РЕЗАТЬ, неопред. форма глагола. В. Даль [4]: резать с размаху – рубить; резать на смерть – зарезать; резаться врукопашную – драться, сражаться холодным оружием. ОЙ – междометие. АИ – НИ, отрицание. ТЕБЕ – личное местоимение, 2-е л., д.п. ПОС – ПОСЕЧЬ, неопределенная форма глагола. АИ – НИ, отрицание. ТЕИБА – ТЕБЯ, личное местоимение, 2-е л., ед.ч., в.п.



Буква Б нарисована таким образом, что можно предположить существование лигатуры двух букв I (И) и F (греч. дигамма), т.е. И и Б. Слово кончается на следующей строке.

#### Строка 4.

РС, РЖ – РЕЖЕТ, глагол, наст. время, ед.ч., 3-е л. Графема С читается как [ж]. ОН – личное местоимение, 3-е л., ед.ч., им.п. СУНЕ – СУНЬ, глагол, повелит. наклонение. В. Даль [4]: сунуть – подать грубо, толчком; «от худа шестом суйся». АН – союз, но в данном случае это наречие в значении *ныне*. В. Даль [4]: ст. ано, ан, см. аже – *ныне*. КАЛАЛ, КАЛАЛО – КАЛИЛО, сущ. В. Даль [4]: калило – каленое железо для прожигу чего; раскалять, накалять, сильно нагревать твердое тело в огне. ОЙ – междометие. Буква И междометия совмещается с буквой И предлога ИЗ. ТА – ТОЙ, указательное местоимение. ТАЛКА – ТАЛКИ, ж.р., р.п. В. Даль [4]: тал, тала, талина, тальник – ива, ветла. И – союз. ПАР, сущ., м.р., им.п. Последняя буква этого слова перенесена на следующую строку.

#### Строка 5.

ПОЛЕЗО – ПОЛЕЗЕТ, глагол, будущее время. АИ – НЕ, отрицание. РЕСА, РЕСУ – МОКРОТУ, сущ., в.п. В. Даль [4]: ряса (ол.) – мокредь, мокрота, слякоть; (ряз.) – топкое, мокрое место; «платье у тебя ряса – рясой» мокрым – мокрешенько (ол.). СУНЕ – СУНЬ, повелит. наклонение. АН – союз, *ныне*. ТАЛ – ТАЛКА, сущ., им.п. АН – союз. ТОНКА – ТОНКО, наречие. Последняя буква А этого слова перенесена на следующую строку.

#### Строка 6.

А. РС, РЗ – РЕЗАТЬ, неопределенная форма глагола. УРО, УРОК – СРОК. В. Даль [4]: урочить (пск., твр.) – уречать, определять, назначать вперед; урок – срочная задача ученику или рабочим; урок – *срочное время, срок*. А – ЗАТЕМ, союз [4]. ПОТИН, ПОТИНАТИ – ПОРУБИТЬ, неопред. форма глагола. В. Даль [4]: потинать, потнуть что на части, на куски – *порубить*, порезать, *покрошить*. ОИ, ОЙ – междометие. АН – союз. ТОИ – ТОЙ, указательное местоимение. РИОЛУН – ПАШНЕ, сущ., пр.п. В. Даль [4]: роля, ролья (стар., юж., млр.), ныне произносится *рылье, рылья* – пашня, паханое поле. [18]: *рыльина* – распаханый участок целины. Возможно, РИОЛУН – это составное слово из РЫТЬ и ЛАН, земля. ПИ – ПИЛЬНОВАТЬ, РЕТИВО ДЕЛАТЬ, неопред. форма глагола. В. Даль [4]: пильновать (зпд., смл., кал., орл., твр., ржв.) – спешить работой, *ретиво делать*, усердно. ОЙ – междометие. ТОИ – ТУ, указательное местоимение. В. Даль [4]: той (црк., юж., зап., пск., твр.) – та, то, тот. КАРАЛЕ – КАРАЛЮ, ТРУБКУ, сущ., в.п., ж.р. В. Даль [4]: каралка (нвг.-кир.) – трубка; каралька – рогоулька, крендель, рогатый бублик. Слово написано с переносом на другую строку.

#### Строка 7.

СЕН – СЕНУ, сущ., р.п. Под сеном раньше понималась просто скошенная трава или чуть подвядшая. ОЙ – междометие. ЛАТРЕИО, ЛАТРЕЕТ – РЫХЛИТ, глагол, наст. вр, 3-е л., ед.ч. В. Даль [4]: латри(ы)га (об.) – пьяница, гуляка; латрижный – шатуший, разгульный; латрыжничать – праздно шататься. М. Фасмер [19]: лотрыга – гуляка, забулдыга. Выводит из ср.-в.-н. *loter* «легкомысленный, *рыхлый*». Когда рыхлят, ворошат сено, то производят действия руками то в одну, то в другую сторону, да и на месте не стоят, отсюда и понятие «шататься» и дальше «пьяница, гуляка». СЕН – СЕНО, в.п. ОН – личное местоимение, 3-е л., ед.ч. АИ – отрицание. РЕТИ, РЕТИСИ – РЕТИСЬ, УСЕРДСТВУЙ, повел. наклонение. В. Даль [4]: ретивый – усердный, горячий, пылкий на дело; ретиться – горячо и смело браться за что, пылко собираться на что, горячиться, воспалиться, храбриться. РТА, РАТА – РАТЬ, в.п. В. Даль [4]: рать – воинство, войско, ополчение.

#### Строка 8.

СРАЖЕА – СРЯЖАЯ, деепричастие. Первая буква этого слова находится на предыдущей строке. В. Даль [4]: сряжать – готовить, «срядить в путь». ТАИ – ТАЮ, ТУ, указательное местоимение, см. строку 6. КАРАЛЕ, КАРАЛИЕ – КАРАЛЮ, ТРУБКУ, см. строку 6. ОЙ – междометие. ТО – частица. АИ – НИ, отрицание, см. строку 3. ТЕБЕ – личное местоимение, 2-е лицо, ед.ч., д.п. ТАС – ТАСКАТЬ, неопред. форма глагола. Возможно, ТАЩИТЬ. АИ –



НИ, отрицание. ТБ – ТеБа, ТЕБЯ, р.п., местоимение. Буквы Т и Б (F - греч. дигамма) записаны в лигатуре.

#### Строка 9.

ТЕЛЕ – ТЕЛЬ, сущ., в.п., ж.р. В. Даль [4]: тель – вещество, материя в физическом значении; *тело* – всякая тель, *вещество*; «тель в лесе, в срубe, в бревне»; «тель плотная, дряблая». Первая буква этого слова находится на предыдущей строке. .СТА, ИСТА – ИСТАЯЛА, глагол, прош. время. Вначале слова внизу стоит точка, это выпущенная буква И. АИ – НЕ, отрицание. ТЕРАС – ТЕРЗАЯСЬ, деепричастие; в современном русском слове буква А выпала. В. Даль [4]: терзать, тарзять (влгд.) – терзать в отчаянии на себе одежду, волосы, лицо, рвать, драть; томить, мучить, истязать нравственно; «совесть терзает человека». Последняя буква этого слова, буква С, совпадает с первой буквой следующего слова. СОС – СОСНУТЬ, прилечь, поспать немного, уснуть [4]. ЕНТЕ – ЭНТИ, ЭТИ, указательное местоимение. ПИАР – РОЖЬ. В. Даль [4]: пира (стар.) – *рожь*, ржаная мука; *пырей* – колосовая трава. ОЙ – междометие. КЕН – КОНОПЛЯ. М. Фасмер [19]: *кендырь* (диал., южн.) – конопля. В. Даль [4]: кина (мск.) – ботва, зелень. ЕП, ЕПИ – СВЕРХУ, наречие.

#### Строка 10.

ОЙ – междометие. ТО – частица. ИНТА – ИНДА, союз. В. Даль [4]: инда – ажно, даже. УТЕ – МЕЖЕ, сущ., пр.п., ж.р. В. Даль [4]: утин (ниж.-сем.) – рубеж, грань, граница, отрез; (прм., вят.) – узкая полоса, полоса земли между двух пашен; (твр.) – узкая полоса пашни, крайняя к лугу, к покосу, пашется поперек; (твр., кал.) – *межа*. СРАЖЕН, СРАЖЕНЫ – СРЯЖЕНЫ, ПРИГОТОВЛЕНЫ, причастие. ОЙ – междометие.

В данном тексте описана последовательность ритуальных действий с использованием конопли (*кен* – *кендырь*) и *ржи*. В чем-то содержание переключается с дорийским текстом. Имеется скороговорка - поучение: «*Не ретись резать, тогда ни тебе посечь, ни тебя зарежет он*», т.е. враг. Другое поучение - «*Не ретись на рать, сряжая ту каралю сена, чтобы тебе не таскать, и чтобы у тебя тель не истаяла*», т.е. не убыли силы - сохранилось в русском языке в виде пословицы «На рать сена не накопишься», см. ст. рать [4]. Ритуальные действия заканчиваются сном: «*Не терзаясь, соснуть*», так же, как и в дорийской надписи. Язык надписи своими многочисленными повторами ОЙ (17 раз), АИ (8 раз), АН (4 раза), ТО (3 раза) очень похож на былинный. Первая и третья фразы звучат по былинному распевно «*А вратить в рату, ой, рвалеи, ой, из*», «*А репенить, ой, рекаа-то, ой*».

Текст написан на диалектном русском языке. Восемь слов из этого текста встретились в дорийском языке и двадцать четыре – в этрусском. В тексте есть слово АПИ в пр.п. – ЗЕМЛЕ. Раньше полуостров Пелопоннес назывался АПИЯ, т.е. просто ЗЕМЛЯ. Это слово замечено также в этрусском, ретийском, умбрском, карийском языках, а также в языке острова Лемнос и у скифов, и является связующим звеном этих языков и народов.

#### Западногреческо – русский словарь.

##### Существительные.

1. АПИ – на ЗЕМЛЕ, пр.п.
2. ВЕТЕА – ВЕТВИ, ВЕТКИ, в.п.
3. КАЛАЛО – КАЛИЛО, в.п.
4. КАРАЛЕ – КАРАЛЮ, в.п.
5. КАРАЛИЕ – КАРАЛЮ, в.п.
6. КЕН – КЕНДЫРЬ, КОНОПЛЯ, им.п.
7. ЛЕИ – СТРУЕЙ, тв.п.
8. ПАР, им.п.
9. ПИАР – РОЖЬ, им.п.
10. РАТ - в РАТУ, во РТУ, пр.п.
11. РЕСА – в РЕСУ, в МОКРОТУ, в.п.
12. РИОЛУН – РЫЛЬЕ, ПАШНЕ, пр.п.

13. РТА – РАТЬ, в.п.
14. СЕН – СЕНА, р.п.
15. СЕН – СЕНО, в.п.
16. ТАЛКА – ТАЛКИ, р.п.
17. ТАЛ – ТАЛКУ, в.п.
18. ТЕЛЕ – ТЕЛЬ, им.п.
19. УРО – УРОК, в СРОК, в.п.
20. УТЕ – на МЕЖЕ, пр.п.

#### Глаголы.

1. АЕКА – СТУКНУТЬ.
2. ВРАТ – ВРАТИЛ, ВРАЩАЛ.
3. .СТА – ИСТАЯЛА.
4. КАИТ – КАИТЬ, КАЯТЬСЯ.
5. КАТОН - КАТОНИТЬ, ВОРОШИТЬ.
6. ЛАТРЕИО – ЛАТРЕИТ, РЫХЛИТ.
7. ПИ - ПИЛЬНОВАТЬ, ретиво делать.
8. ПОЛЕЗО – ПОЛЕЗЕТ.
9. ПОС – ПОСЕЧЬ.
10. ПОТИН – ПОТИНАТЬ, ПОКРОШИТЬ.
11. РВАЛ – ВЫРВАЛ.
12. РЗ – РЕЗАТЬ.
13. РЕ – РЕЗАТЬ.
14. РЖ – РеЖет, РЕЖЕТ.
15. РЕТИ – РЕТИСЬ, УСЕРДСТВУЙ, 2 р.
16. РП – РеПенить, РЕПЕНИТЬ, скоро произносить.
17. СОС – СОСНУТЬ.
18. СУНЕ – СУНЬ, 2 р.
19. ТАС – ТАСКАТЬ.
20. УНИШ – УНИШНУТЬ, УТИХНУТЬ.

#### Причастия.

1. СРАЖЕН – СРЯЖЕНЫ.

#### Деепричастия.

1. ЕРБА – ЕРБЕЗЯ, ЕЛОЗЯ.
2. РЕКАА – РЕКАЯ.
3. СРАЖЕА – СРЯЖАЯ.
4. ТЕРАС – ТЕРЗАЯСЬ.

#### Наречия.

1. АКЕ – КАК.
2. ТОНКА – ТОНКО.
3. ЕП – СВЕРХУ.
4. АН – НЫНЕ, 4 р.

#### Местоимения.

1. ТО, 4 р.
2. ТЕБЕ, д.п., 2 р.
3. ТБ – ТЕБА, ТЕБЯ, р.п.
4. ТЕИБА – ТЕБЯ, р.п.
5. ОН, им.п., 2 р.
6. ТА – ТОЙ, р.п.
7. ТАИ – ТАЮ, ТУ, в.п.
8. ТОИ – ТОЮ, ТУ, в.п.
9. ТОИ – на ТОЙ, пр.п.

#### Союзы.

1. А – И.
2. А – ЗАТЕМ, 2 р.
3. И.
4. ИНДА – АЖНО, ДАЖЕ.

Предлоги.

1. ИЗ, 2 р.
2. НА.

Междометия.

1. ОИ – ОЙ, 17 р.

Частицы.

1. АИ – НИ, НЕ, 8 р.

### III. ДРЕВНЕГРЕЧЕСКИЕ НАДПИСИ С ОСТРОВА ФЕРА (САНТОРИН).

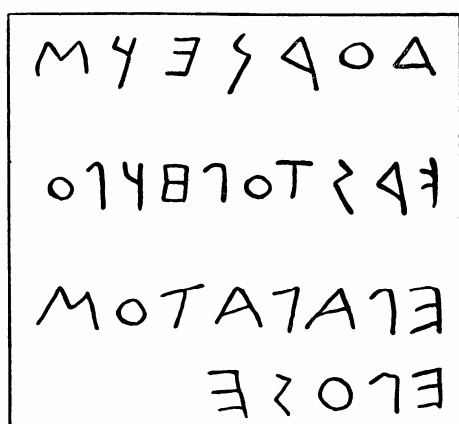


Рис. 3. Древнегреческие надписи, остров Фера (Санторин), VII в. до н.э.  
Источник: Истрин В.А. «Возникновение и развитие письма» [7, с.333].

Фера (Θήρα) — ныне Санторин, самый южный из Кикладских островов Эгейского моря, находится к югу от Хиоса и к северу от Крита. Имеет вулканическое происхождение. В историческое время Фера была заселена финикийцами, затем туда пришли дорийцы, которые впоследствии, около 620 г. до н.э., основали на северном берегу Африки колонию – Кирену\*\*. Рисунок заимствован из книги В.А. Истрина «Возникновение и развитие письма» [7, с. 333]. Под рисунком приведена транскрипция надписи буквами греческого классического письма.

**94. Древнегреческие надписи, найденные на острове Фера (Санторин) и относимые к VII в. до н. э.**

Направление письма справа налево. Передача надписей буквами классического греческого письма:  
Δοριεύς. Κριτοφύλο. Ἐπάγατος Ἐ'ποις

Каждая строка – это отдельная надпись. Читаем *справа налево* и *сверху вниз*, предварительно транскрибируя буквы надписей буквами русского алфавита и разделив строки на слова.

Строка 1. ДОР НЕ УМ.

Чтение: ДОР НЕ УМежен.

Перевод: ЗЕМЛЯ НЕУМЕЖЕВАНА, НЕ ОТМЕЖЕВАНА.

Пояснения к тексту.

ДОР – ЗЕМЛЯ, расчищенная под пашню. В. Даль [4]: дор м. (драть) – дер, распашь, росчить, земля, расчищенная под пашню. Слово *дор* в этом значении есть в Новгородской

грамоте [25, с. 274]. Слово *дирет* (*драть*) замечено в двух иберийских надписях: на вазе из Лирии и на куске свинца из Ла – Серрета – де – Алькой (чтение автора). НЕ – отрицание. УМ – УМЕЖЕН, страд. прич., пр. вр. В. Даль [4]: умежевать – отмежевать, вымежевать, отрезать, отнять межеванием.

Строка 2. КРС ТОП ХУПО.

Чтение: КРеси ТОПором ХУПО.

Перевод: РУБИ ТОПОРОМ ЛОВКО.

Пояснения к тексту.

КРЕСИ – РУБИ, повел. накл. В. Даль [4]: кресать, кресить – высекать, рубить. ТОП – ТОПОРОМ, тв.п. ХУПО – ЛОВКО, наречие. В. Даль [4]: хупавый (зап.) – ловкий. Наречие *хуп* в значении *ловко* есть в протоибилском тексте большой бронзовой таблички (чтение автора).

Строка 3. ЕПА ПАТОМ.

Перевод: СВЕРХУ ПОТОМ.

Строка 4. ЕПО СЕ.

Перевод: СВЕРХУ СЕЙЧАС.

Пояснения к текстам.

ЕПА, ЕПО – СВЕРХУ, наречие. Вероятно, две последние надписи найдены в одном месте и последняя надпись является ответом на предыдущую. Наречие ПОТОМ было ранее прочитано в карийской эпитафии «*Изида, дай жизнь. И ави (прощай), хажол (ухажор) мой: мы сможем наспати потом*» [10, с. 281]. А варианты написания наречия *сверху* были замечены в западно – греческом письме - ЕП, в дорийском тексте - ЕПЕИ, в этрусском тексте - ЕИПА [9, с. 118], в протоибилских надписях - ЕПИ, ЕП (чтение автора). В греческом языке ЭПИ, ЕПИ в начале сложных слов означает *на, поверх, над, сверх*. В словаре Трубачева О. Н. находим слово ЕПА (ера), про которое сказано, что «*это реликт ограниченного распространения*», и приведены примеры из украинского (япа, япина), белорусского (япа) и латышского (іера) языков [24]. Сербы словом ЕП называют литературную форму эпос. У А. Д. Черткова [22] упоминается народ Еріі, элидские пеласги.

Четыре надписи, судя по содержанию, найдены в разных местах. Первая является указанием на то, что земля свободна, вторая – наставлением в работе, а две последние – намеком на какие-то действия.

#### IV. НАСКАЛЬНЫЕ НАДПИСИ С ОСТРОВА ФЕРА (САНТОРИН).



Рис. 91. Наскальные надписи с острова Фера.

Рис. 4. Наскальные надписи с острова Фера (Санторин), VIII – VII вв. до н.э.  
Источник: Гельб И.Е. «Опыт изучения письма» [2, с. 174, рис. 91].

Рисунок заимствован из книги И.Е. Гельба «Опыт изучения письма» [2, с. 174]. На рисунке имеется 4 надписи.

Первая надпись.



Рис. 4.1.

Рассматриваемый текст состоит из 5-и строк, записанных способом бустрофедон. Первая строка сверху читается *справа налево*. Вторая строка – *слева направо*. Третья – тоже *слева направо*. Четвертая – *справа налево*, при этом она плавно заворачивает вверх, образуя пятую строку. Последняя 5-я строка написана *снизу вверх* и *слева направо*. После транскрипции буквами русского алфавита и разделения на слова текст выглядит следующим образом:

1. РЕК МАНТ Р
2. А РК ХАПЕИ ТАМ
3. ПРОК ПХМ
4. КПЕ А ПОР РАМ
5. ПЕРА СЕ УМ

Чтение.

1. РЕКа, МАНиТ Р -
2. А. РеКа: ХАПЕИ ТАМ
3. ПРОК, ПоХаМаи
4. КаПЕ, А ПОРи РАМу и
5. ПЕРАи СЕ УМеж

Перевод.

1. ГОВОРИТ, МАНИТ Р –
2. А. ГОВОРИТ: « ХАПАЙ ТАМ
3. ПРОК, ПОЕШЬ
4. МЕРУ ХЛЕБА, ЗАТЕМ ПОРИ МЕЖУ и
5. ШЕСТОМ СЕ надо УМЕЖЕВАТЬ».

Пояснения к тексту.

Строка 1.

РЕК – РЕКА, ГОВОРИТ. М. Фасмер [19]: речи, реку, речить (др.-рус.) – говорить. МАНТ – МАНиТ. Р – это начальная буква слова РА.

Строка 2.

А – конечная буква слова РА. РА – божество Солнца. РК – РеКА, ГОВОРИТ. ХАПЕИ – ХАПАЙ. Буквы Е и И (I) находятся в лигатуре. ТАМ – наречие.

Строка 3.

ПРОК – ЗАПАС, в.п. В. Даль [4]: прок – запас, припасаемое вперед. Мы сейчас чаще говорим *впрок*, *в прозапас*. ПХМ – ПаХаМаи, ПОХАМАЙ, ПОЕШЬ. М. Фасмер [19]: хам (междометие), передающее жадное поедание; хамкать – есть. И сейчас иногда произносят *схамячил*, т.е. съел.

Строка 4.

КПЕ – КаПЕ, КАПУ, МЕРУ ХЛЕБА, в.п. В. Даль [4]: капа (стар.) – мера хлеба. А – ЗАТЕМ, союз [4]. ПОР – ПОРи, ПОРИ. РАМ – РАМу, РАМУ, ПАШНЮ, в. п. В. Даль [4]: рама (стар.) – межа, конец пашни, которая упирается в лес, либо расчищена среди леса. Слово ПОРи кончается на букву Р, а слово РАМу начинается на букву Р, поэтому на стыке этих слов одна буква выпала.

#### Строка 5.

ПЕРА – ПЕРАИ, ПЕРОЙ, ШЕСТОМ, тв.п. В. Даль [4]: пёра ж. – у(от)порный шест на барках, лодках (переть?). Слово *пёра* встретилось ранее в протобиблском тексте (чтение автора). СЕ – ЭТО. УМ – УМЕЖУЙ или УМЕЖЕВАТЬ. В. Даль [4]: умежевать – отмежевать, вымежевать.

Эта надпись является призывом бога солнца Ра к человеку: *возьми запасы (прок) еды и воды, поешь с утра (съешь меру хлеба) и иди пороть (вспахивать, взрывать) пашню. Затем поставь пёру (шест), как знак межевания.*

#### Вторая надпись.



Рис. 4.2.

Надпись состоит из трех строк. Верхняя написана *справа налево*, под ней строка написана *слева направо*, а строка сбоку написана *снизу вверх и справа налево*. Читаем сначала верхнюю строку, затем среднюю и под конец боковую. После транскрипции буквами русского алфавита и разделения на слова текст выглядит следующим образом:

1. АП ПОН
2. МА ПС РЕП
3. МА ПХРО

#### Чтение.

1. в АПе ПОНикла
2. МАма. ПаСынок РЕПенит:
3. «МАма ПоХоРОнена».

#### Перевод.

1. В ЗЕМЛЕ ИСЧЕЗЛА
2. МАМА. ПАСЫНОК БОРМОЧЕТ:
3. «МАМА ПОХОРОНЕНА».

#### Пояснения к тексту.

##### Строка 1.

АП – в АПЕ, в ЗЕМЛЕ, пр.п. АПИ, пр.п. в западногреческом тексте (см.). Апа, Апи – земля и божество земли у скифов [3, с. 571], каров [10, с. 277], этрусков, умбров, ретов [9]. ПОН – ПОНИКЛА, ИСЧЕЗЛА. В. Даль [4]: поникать, поникнуть – пропадать, гибнуть, увядать, исчезать.

##### Строка 2.

МА – МАМА. ПС – ПАСЫНОК. РЕП – РЕПЕНИТ, БОРМОЧЕТ. В. Даль [4]: репенить (сар.) – бранить, ругать, бранчиво выговаривать; (нвг., твр.) – скоро говорить, тарантить; репить (вор.), репеть (мск.), реповать (тамб.) – роптать, ворчать.

##### Строка 3.

МА – МАМА. ПХРО – ПОХОРОНЕНА. Буква О выписана не полностью, но она очевидна.

Это эпитафия.

### Третья надпись.



Рис. 4.3.

Читаем *слева направо* и после замены греческих букв на буквы русского алфавита и разделения текста на слова получили предложение из четырех слов:

ΠΕ Ο ΝΤ ΖΔΑΜ.

Чтение: ПЕН О НЕТИ ЗДАМ.

Перевод: ДЕНЕЖКУ ЗА НЕТИ СДАМ.

Пояснения к тексту:

Слово 1.

ΠΕ – ПЕН, ΠЕН, ДЕНЕЖКА. В. Даль [4]: пенчик (кур.) – пятак; *пенные или попенные деньги, с пня, по числу срубленных пней*; пеня – денежное взыскание. М. Фасмер [19]: пеня – штраф; пенязь (стар.) – мелкая монета, в русских текстах XIII – XIV вв. – деньги; пінязь (укр.) – полушка, пенез (блг.) – монета, идущая на монисто. На севере говорят пензия, вместо пенсия [20, с.319]. Г. Куликовский [14]: пени – пни. Возможно, значение слова «пен – деньги» через «пенные или попенные деньги» восходит к слову «пень», и именно поэтому металлические деньги имеют круглую форму, похожую на срез пня. А слово *пенязь* (мелкая монета), вероятно, произошло от латинского *pension* – платеж, в котором также виден корень *пен*. Слово *пен – денежка* встретилось в трипольской надписи (чтение автора).

Слово 2.

Ο – ЗА, предлог, значение которого, согласно В. Далю [4], весьма разнообразно и «напрасно стеснено и ограничено нынешним веком», часто используется с винительным падежом.

Слово 3.

ΝΤ – НЕТИ, НЕТИ, те, которых нет, умершие [4].

Слово 4.

ΖΔΑΜ – СДАМ, редкий случай написания глагола в будущем времени. Надпись выбита на скале с обещанием *сдать пен*, очевидно, хтоническому божеству. В греческой мифологии был Харон (хоронить?), который перевозил души умерших через реку Стикс в царство мертвых. За это ему давали денежку. В монетных легендах карийцев упоминается Велес, а в большой кавнской карийской надписи, являющейся эпитафией, от лица умершей женщины говорится *дай Велесу и от меня и от ваших* (монетку), *Велес хапает* [10, с. 285, 316].

Это погребальная надпись с обещанием дать денежку за умершего, за НЕТИ.

16 октября 2017 г. на сайте Евпатории можно было прочитать, что на пляже нашли древнегреческую могилу 3-4 в. н.э., а в ней маленькую монету. Раньше, начиная с 6 в. до н.э., это был древнегреческий город Керкинитида. Эта новость является как подтверждением нашей расшифровки наскальной надписи с острова Фера «*пен о нети сдам*», так и подтверждением существования древнегреческого обычая.

### Четвертая надпись.

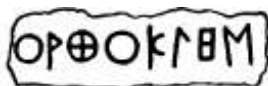


Рис. 4.4.

Текст написан *слева направо* и после замены греческих букв на буквы русского алфавита и разделения на слова выглядит следующим образом:



ОРТ О КП ХМ

Чтение: ОРеТ О КаПе ХаМ

Перевод: ОРЕТ О КУСКЕ ХЛЕБА ХАМ.

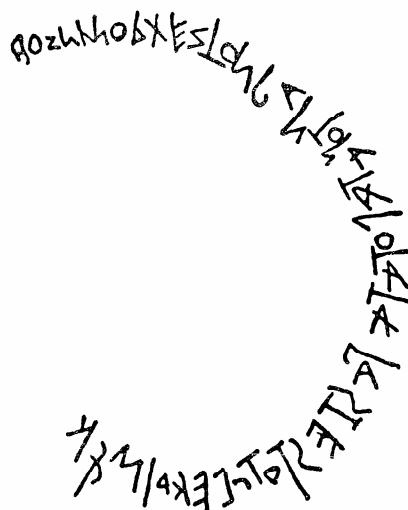
Пояснения к тексту: ОРТ – ОРеТ, ОРЕТ, глагол, 3-л., ед.ч., наст.вр. О – предлог. КП – КаПе, КАПЕ, КУСКЕ ХЛЕБА, тв.п. В. Даль [4]: капа (стар.), ударение на первом и на втором слоге – хлебная мера. Это слово есть также в тексте на рис. 4.1. ХМ – ХаМ, ХАМ. В. Даль [4]: хам – холоп, лакей, слуга, человек низкого рода; хамовить (арх.) – скитаться без приюту. М. Фасмер [19]: хам (междометие), передающее жадное поедание; хамкать – есть. Это мольба о куске хлеба.

Все надписи с острова Фера прочитаны в ноябре 2016 г.

V. ДИПИЛОНСКАЯ НАДПИСЬ.

Прочитана 30.12.2016.

Надпись процарапана на винном кувшине (ойнохойе), обнаруженном на Дипилонском кладбище в Афинах в 1870 году (рис.5). Это старейший образец текста на греческом языке. Относится к VIII в. до н.э.



ἥδς νῦν ὀρχῆστων πάντων ἀταλόντα παίζει, το(ῦ)το δεῦν μιν  
Кто сегодня из танцоров прелестней всех сыграет, тот это получит.

Рис. 5. Кувшин с надписью.

Рис.6. Прорисовка дипилонской надписи. Источник: [21].

На рис.6 приведена прорисовка дипилонской надписи, заимствованная из книги И. Фридриха «История письма» [21, с. 330, рис.178], и дан ее перевод, полученный при чтении справа налево и замене знаков на буквы современного греческого алфавита: *Кто сегодня из танцоров прелестней всех сыграет, тот это получит.* Разве может быть такой текст на погребальном сосуде?

Надпись идет *справа налево*, т.к. буквы Ε, Κ, Ρ, Υ повернуты влево. После замены греческих букв на буквы русского алфавита и разделения на слова, получили следующий текст, состоящий из 15 слов.

У 74} 4x 3J} T} OT 2 3} IZ 7 7} AT 7} TO 1} AT 7} 4OTM 7} 9} 4OT 7} 1X 7} 4OM 7} 4Y 7} ZO 7} D  
«ВЛУ» ОСНУ НОР ХЕЗ ТОН С АНТОН АТА ПОТ АТА ПАСИ ЕСТО ТИ СЕКРИ МТК

Чтение: ВЕЛЕСУ. ОСНУла. в НОРе ХЕЗнула, ТОНула С АНТОНом АТА. ПОТонула АТА, ПАСИа ЕСТО и ТИбя. СЕКРИлась МаТКа.

Перевод: ВЕЛЕСУ. УСНУЛА. в ОМУТЕ ПРОПАЛА, ТОНУЛА С АНТОНОМ АТА. ПОТОНУЛА АТА, СПАСАЯ ЕСТО и ТЕБЯ. СКРЫЛАСЬ МАТКА.

У

Пояснения к тексту. Первый знак в виде головы с рогами – это логограмма слова ВЕЛЕС или ВЕЛУ, д.п. Велес – хтоническое божество. ОСНУ – ОСНУла, ОСНУЛА, УСНУЛА, т.е. УМЕРЛА. В. Даль [4]: снуть – умирать, (у, за)снуть; снулая рыба – сонная, мертвая, неживая. НОР – в НОРе, НОРЕ, в ОМУТЕ, пр.п. В. Даль [4]: нор м. – омут. ХЕЗ – ХЕЗнула, ХЕЗНУЛА, ПРОПАЛА. В. Даль [4]: хезнуть, хизнуть (ниж., вят.) – хилеть, болеть, чахнуть, увядать, сохнуть, *убывать*. М. Фасмер [19]: хизнуть – мокнуть (сар.); чахнуть, вянуть (нжг.). ТОН – ТОНула, ТОНУЛА. С – предлог. АНТОН – АНТОНом, АНТОНОМ, тв.п., древнегреческое имя. АТА – АТЯ, уменьш. от МАТЯ. Это же слово и в том же значении есть у этрусков [11, с.102]. ПАСИ – ПАСИа, СПАСИА, СПАСАЯ, деепричастие. ЕСТО – имущество. В. Даль [4]: есто – есть, естье, добро, все что есть у кого, имущество, в.п. ТИ – ТИбя, ТИБЯ, ТЕБЯ, в.п. СЕКРИ – СЕКРИлась, СКРЫЛАСЬ. МТК – МаТКа, МАТКА, МАМА.

Надпись является эпитафией. Сын пишет о том, что мама (АТА, МАТКА) утонула в омуте, спасая Антона и вещи. Антон, вероятно, младший брат. В начале эпитафии нарисована бычья голова с рогами – это логограмма, читающаяся словом ВЕЛУ или ВЕЛЕСУ. Велес являлся хтоническим божеством, его имя в полном или сокращенном виде встречается в этрусских, карийских, лидийских, протосинайских, протобиблских, винчанских текстах и в надписи Лепенского Вира. Все эти надписи были выполнены на диалектном русском языке.

#### VI. НАДПИСИ НА ЧЕРЕПКАХ ИЗ КОРИНФА.

Прочитано 7 - 13 января 2018 г.



Рис. 93. Надписи на черепках из Коринфа.

Рис. 7. Надписи на черепках из Коринфа, VIII – VII вв. до н.э. Источник: Гельб И.Е. «Опыт изучения письма» [2, с. 175].

Удивительный факт - разноязычные черепки. На левом черепке видно 6 строк, на среднем черепке – три строки, на правом есть только одна строка и нет никаких линий. Направление письма везде слева направо. Вертикальные многоточия, состоящие из четырех и трех точек, разделяют короткие предложения. В надписях на черепках нет начала и нет, скорее всего, последних букв, поэтому дешифровка предполагается только приблизительной. Но мы попробуем, все-таки прочесть некоторые слова на левом черепке - остраконе. Греческое слово «остракон» (ostrakon) – «черепок», скорее всего, происходит от совмещения двух слов *острый* и *кон*, т.е. ОСТРЫЙ КОН, ОСТРЫЙ КОНЕЦ. В. Даль: кон – начало, предел, рубеж, *конец*; остряк – острый конец чего-либо [4]. У черепков, действительно, острые концы.

#### Читаем вторую строку сверху.

Хорошо видно слово «ТАМ». Это наречие ранее встретилось в этрусских текстах [9]. Далее прочитывается слог ХА, который может быть началом слов ХАМ, ХАМАТЬ, ХАПАТЬ. Эти слова встретились в надписях с острова Фера.

#### Третья строка сверху.

Можно прочитать следующую фразу: «К ВАМ. АН САРЕ ОМ» или «К ВАМ. НЫНЕ ДЕНЬГИ ОМАЛИВАЮ (молить, маливать – смиренно просить), *вымаливаю*. Сара (орнб., сиб., ол., ударение на втором слоге) – деньги, татрс. [4], тюрк. [19]; сарина (смол.) – копейка [5].

Четвертая строка.

«...УБЕ ОМ. МО КП ВМ» или «...УБЕРЕГИ, ОМИЛУЙ. МОЛЮ КАПУ ВАМ» или «ЗАЩИТИ, ПОМИЛУЙ. МОЛЮ МЕРУ ХЛЕБА ВАМ». Согласно Далю [4], уберегать – охранить, защитить; омиловать – простить, помиловать; молить – просить смиренно, покорно; капа – хлебная мера. Ранее слово «капа», мера хлеба, встретилось в двух надписях с острова Фера. В одной из них написано *орет о капе хам*, а в рассматриваемой надписи человек *молит, смиренно просит капу*, кусок хлеба.

Пятая строка: « И ЕД ДАМ. А МУН ТАМ», « И ЕДУ ДАМ. И МУНИ ТАМ», *медленно жуй*. На стыке двух слов ЕД и ДАМ одна из двух одинаковых букв Д выпала. Согласно Далю [4], мунить – мулить, медленно, вяло жевать.

Шестая строка.

«ТОЕ ЕМА ПВКО. КАЕ ЕП», «ТАМ ЕМУ ПЕВКО. ГОВОРIT ОН СВЕРХУ». ПЕВКО – ИСТИННО, «ХОРОШО», наречие с привесочной частицей – КО. В. Даль [4]: певный (зап.) – подлинный, настоящий, истинный; кае (кур., вор.) – он говорит. ЕП – СВЕРХУ, см. тексты с острова Фера. Два первых и два последних слова написаны с выпуском одной буквы Е на стыке слов.

Вероятно, прочитанные строки являются единым текстом, мало пострадавшим от того, что артефакт оказался разбитым. Это обращение к Богу, К ВАМ. Обычно с Богом разговаривают на ТЫ. Человек просит денег, чтобы иметь кусок хлеба. Бог СВЕРХУ ГОВОРIT: ЕДУ ДАМ, *не торопясь ешь*. ТАМ ЕМУ (человеку) будет ПЕВКО, хорошо.

Наречие ТАМ и совет МУНИ ТАМ, т.е. медленно ешь там, дает возможность предположить жанр надписи. Скорее всего, это эпитафия. Глагол *мули (муни)* – *медленно ешь* мы прочитали также на двух винчанских погребальных артефактах [13].

На левом черепке написано:

ТАМ ХА...

К ВАМ. НЫНЕ ДЕНЬГИ ОМАЛИВАЮ (МОЛЮ).

УБЕРЕГИ, ПОМИЛУЙ. МОЛЮ МЕРУ ХЛЕБА ВАМ.

И ЕДУ ДАМ. И МЕДЛЕННО ЖУЙ ТАМ.

ТАМ ЕМУ ИСТИННО (хорошо). ГОВОРIT ОН СВЕРХУ.

Греческо – русский словарь (о.Фера, Афины, Коринф).

Существительные.

1. АНТОН – с АНТОНОМ, тв.п., имя.
2. АП – в АПе, АПЕ, ЗЕМЛЕ, пр.п.
3. АТА – МАМА, умен. от МАТЯ, 2.р.
4. Логограмма ВЕЛУ, ВЕЛЕСУ, д.п.
5. ДОР – ЗЕМЛЯ, РОСЧИСТЬ, м.р., им.п.
6. ЕД – ЕДУ, в.п.
7. ЕСТО – ИМУЩЕСТВО, в.п.
8. КПЕ – КАПЕ, КАПУ, МЕРУ ХЛЕБА, в.п.
9. КП – КАПУ, меру хлеба, в.п.
10. КП – КаПе, КАПЕ, пр.п.
11. МА – МАма, МАМА, им.п., 2 р.
12. МТК – МаТКа, МАТКА, МАМА, им.п.
13. НОР – в НОРЕ, ОМУТЕ, пр.п., м.р.
14. НТ – НеТи, НЕТИ, в.п.

15. ПЕРА – ПЁРОЙ, ШЕСТОМ, тв.п.
16. ПРОК – ЗАПАС, в.п.
17. ПС – ПаСынок, ПАСЫНОК, им.п.
18. РА – имя бога солнца, им.п.
19. РАМ – РАМУ, ПАШНЮ, в.п.
20. САРЕ – ДЕНЬГИ, мн.ч., в.п.
21. ТОП – ТОПОРОМ, тв.п., м.р.
22. ХМ – ХаМ, ХАМ, им.п.

#### Глаголы.

1. ДАМ, буд. вр.
2. ЗДАМ – СДАМ, буд. вр.
3. КАЕ – ГОВОРИТ ОН.
4. КРС – КРЕСИ, РУБИ, пов. накл.
5. МАНТ – МАНИТ.
6. МО – МОЛЮ, смиренно прошу.
7. МУН – МУНИ, медленно жуй.
8. ОМ – ОМАЛИВАЮ, МОЛЮ.
9. ОМ – ОМИЛУЙ, ПОМИЛУЙ.
10. ОРТ – ОРЕТ, ОРЕТ.
11. ОСНУ – ОСНУла, ОСНУЛА, УСНУЛА, УМЕРЛА.
12. ПОН – ПОНикла, ПОНИКЛА, ИСЧЕЗЛА.
13. ПОР – ПОРИ, пов. накл.
14. ПОТ – ПОТонула, ПОТОНУЛА.
15. ПХМ – ПАХАМАЙ, ПОХАМАЙ, ПОЕШЬ, пов. накл.
16. РЕК – РЕКА, ГОВОРИТ.
17. РЕП – РЕПенит, РЕПЕНИТ.
18. РК – РЕКА, ГОВОРИТ.
19. СЕКРИ – СЕКРИлась, СЕКРИЛАСЬ, СКРЫЛАСЬ.
20. ТОН – ТОНула, ТОНУЛА.
21. УБЕ – УБЕРЕГИ.
22. УМ – УМЕЖУЙ или надо УМЕЖЕВАТЬ.
23. ХАПЕИ – ХАПАЙ, пов. накл.
24. ХЕЗ – ХЕЗнула, ХЕЗНУЛА, ХИЗНУЛА, ПРОПАЛА.

#### Причастия.

1. УМ – УМЕЖЕН, ОТМЕЖЕН, ОТРЕЗАН, страд. прич.
2. ПХР – ПоХоРонена, ПОХОРОНЕНА.

#### Деепричастия.

1. ПАСИ – ПАСИа, СПАСИА, СПАСАЯ.

#### Наречия.

1. АН – НЫНЕ.
2. ЕП – СВЕРХУ.
3. ЕПА – СВЕРХУ.
4. ЕПО – СВЕРХУ.
5. ПАТОМ – ПОТОМ.
6. ПЕВКО – ИСТИННО, «хорошо».
7. СЕ – СЕЙЧАС.

8. ТАМ, 3 р.
9. ТОЕ – ТАМ.
10. ХУПО – ЛОВКО.

Местоимения.

1. ВАМ, д.п.
2. ВМ – ВАМ, д.п.
3. ЕМА – ЕМУ, д.п.
4. СЕ – ЭТО.
5. ТИ – ТИбя, ТЕБЯ, в.п.

Предлоги.

1. К.
2. О.
3. О – ЗА.
4. С.

Союзы.

1. А – ЗАТЕМ.
2. А – И.
3. И.

Частицы.

1. НЕ.

VI. ДРЕВНЕГРЕЧЕСКИЙ БУСТРОФЕДОН.

Прочитан 20. 02. – 3. 03. 2017.



Рис. 8. Древнегреческий бустрофедон. Источник: Лоукотка Ч. «Развитие письма» [15, с. 143].

Текст заимствован из работы Лоукотка Ч. «Развитие письма» [15]. Автор не указал, в каком месте была найдена рассматриваемая надпись и к какому времени она относится. Надпись осуществлена способом бустрофедон. Направление строк можно проследить по



2. С АНАНУ ОНЕМЕЛ. ТЕ ВоПят: « ЕНа
3. САНИ НАМёрзли С ТИНОЙ, ОСКОЛЬЗЯ С ТА КРЕМА
4. на ТА НАСТ. СТАЩИ ТИСнутые КАКАТА».
5. САНИ НАМёрзлые ЕН ОМЕЖом ШУСтит УСАЕ ТОЛЬко,
6. АН САНИ ТО МиМо Е ЕЗИТ СКОРо, мимо ЕНУ
7. ТА НОСО АН САНИ ТО МолНиЕй МЧА-
8. Т в РЕКу, НаЛаМЕ КАТАЛОм ЛеС. КОНец САРТО.
9. АНА МЕНО ЕССи. на ВАПе ПОНТА АН
10. МАНКО на РЕНИ. и с ТА КРЕМА на ТА АСОД –
11. О АН САНИ ТА МЕНО МАСО. ВЕСЬ С -
12. АТО С КАТАЛО РАНАЕТСО ТОГДА.
13. ЛОРЕ ВОНТора С КАТАло. ВелеС ПомЕЛ –
14. Ом На ТОНе СОПСАЕТ АНАНУ ТЕМЯ.
15. АТ Е РАНЫ МЕЛДА АКА МаТа.

#### Перевод.

1. В ПРОШЛОМ ГОДУ, РАННЕЙ ВЕСНОЙ на ТОНЕ с КАУМИ ВЕЛЕ -
2. С АНАНЬЮ ОНЕМИЛ. ТЕ ВОПЯТ: « ЁНА
3. САНИ НАМЕРЗЛИ С ТИНОЙ, СОСКОЛЬЗНУВ с ТОГО КАМНЯ
4. на ТОТ НАСТ! СТАЩИ ВТИСНУТЫЕ КАКАТЫ!».
5. САНИ НАМЕРЗЛЫЕ ЁН СОШНИКОМ ЧИСТИТ ВСЕ ТОЛЬКО,
6. АН САНИ ТО МИМО ЕГО ЕЗЯТ СКОРО. мимо ЁНУ
7. ТА НОСО АН САНИ ТО МОЛНИЕЙ МЧА –
8. Т в РЕКУ, ЛОМАЯ КАТАЛОМ ЛЕС. КОНЕЦ КУПЦУ.
9. АНА МЕНА ЕСТЬ. на РЕКЕ ЛОДКА АН
10. МАЯЧИТ на ОТМЕЛИ. и с ТОГО КАМНЯ на ТОТ ОСОТ
11. АН САНИ ТА МЕНЯЮТ МАССУ\*, и ВЕСЬ Х –
12. ЛЕБ С КАТАЛО РАНЯЕТСЯ ТОГДА,
13. из БИЧЕВЫ ВЫВОРАЧИВАЯСЬ С КАТАЛО. ВЕЛЕС ПОМЕЛ -
14. ОМ НА ТОНЕ РАЗБИВАЕТ АНАНУ ТЕМЯ,
15. АТ ЕГО РАНЫ ПОЧВА, КАК БЕЛАЯ ГРЯЗЬ.

\*т.е. сани накренились и хлеб выпал.

Этот небольшой рассказ является воспоминанием о том, что случилось прошлой весной (*лони авусан*), как и где погиб купец (*сарто*), везущий на санях хлеб (*сато*). Дважды упоминается хтонический бог *Велес*, который *помелом* (пучком хвойника) разбил *темя* и *онемил анану* (ласкового человека). По стилю текст похож на западногреческую надпись.


#### ПОЯСНЕНИЯ К ТЕКСТУ.

##### Строка 1.

ЛОН – ЛОНИ, В ПРОШЛОМ ГОДУ, наречие. В. Даль [4]: лони, лонись (арх., олон.) – в прошлом году. АВУСАН – АВСЕНЬ, РАННЕЙ ВЕСНОЙ, наречие. В. Даль [4]: авсень, овесень – первая встреча весны, первый день весны, 1 марта. Буквы В (греч. дигамма) и У записаны в лигатуре. ТОН – на ТОНЕ, пр.п. М. Фасмер [19]: тоня – место, где закидывается невод (укр.); опасное, глубокое место; место рыбной ловли (др.- рус.); глубокое место, лужа, болото (слов.); бездонное место в воде, болоте (н.-луж.). КАУМ – с КАУМИ, тв.п. В. Даль



[4]: каумбак – утка савка. Утки породы «кауми» встречаются также в финикийской надписи на саркофаге из Сидона (чтение автора). ВЕЛ – начало имени божества Велеса. Буква В

является фонограммой – нарисован контур головы быка с глазом и рогами . Бык – символ Велеса. После буквы Е нарисована маленькая буква Л.


### Строка 2.

С – последняя буква имени ВЕЛС. ВЕЛЕС – хтоническое божество. АНАНУ, в.п. – прозвище ласкового человека. В. Даль [4]: ананья (об., нвг.) – ласа, лиса, угодливый и ласковый человек. ОНЕМЕЛ – ОНЕМИЛ, сделал безгласным. В. Даль [4]: онемить – сделать немым. ТЕ – указ. мест., мн.ч.; подразумеваются утки кауми. ВП – ВОПЯТ. ЕН – ЁНА, притяж. мест.

### Строка 3.

САНИ, им.п. НАМ – НАМЕРЗЛИ. В. Даль [4]: намерзать – нарастать льдом; замерзая, приставать. Буквы Н и А составили лигатуру. С – предлог, графема нарисована в виде вертикально стоящих саней. ТИН – с ТИНОЙ, тв.п. В. Даль [4]: тина – волокнистое водяное растение, в стоячих водах садится на дно озер, мешаясь с илом, образуя вязкое дно. М. Фасмер [19]: водяной мох; трясына (др.-чеш.); грязь (болг.). ОСКЛЗ – ОСКОЛЬЗЯ, СОСКОЛЬЗНУВ. Буквы О и маленькая s написаны вместе. С – предлог. На стыке двух слов одна буква С выпала. Последняя в слове ОСКОЛЬЗЯ графема S одновременно передает звуки [з] и [с]. ТА – ТОГО, указ. мест. КРЕМА – КАМНЯ, р.п. В. Даль [4]: кремень – самый твердый из простых камней камень, служащий для добычи огня. М. Фасмер [19]: кремы (ст.-слав.), \*kremu (праслав.).

### Строка 4.

ТА – ТОТ, указ. мест. НАСТ, в.п. В. Даль [4]: наст – осевший после оттепелей, отвердевший после морозов снег, поднимающий человека, а иногда и лошадь. Хороший наст бывает к концу зимы. СТАССИ – СТАЩИ, ВЫТАЩИ. Две буквы С читаются как Щ. Последняя графема S (C) составляет лигатуру с буквой I (И). Графема буквы Т изображена в виде глаза . Есть зрачок и две ресницы. Это фонограмма, буква Т, слова талы (вят.) - глаза [4]. ТИС – ТИСНУТЫЕ, ВТИСНУТЫЕ. КАКАТА – КАКАТЫ, ПОЛОЗЬЯ, возможно. В. Даль [4]: какаты – коряные берестовые лапти без обор, на босу ногу.

### Строка 5.

САН – САНИ, в.п. НАМ – НАМЕРЗЛЫЕ. На стыке двух слов одна буква Н выпала. ЕН – ЁН, ОН, им.п. ОМС – ОМЕЖОМ, СОШНИКОМ, тв.п. В. Даль [4]: ОМЕЖ, ОМЕШЬ (олон., нвг.) – сошник, ральник, лемех. Ударение на букве О. Буква Ж или Ш обозначена графемой С. ШУС – ШУСТИТ, ЧИСТИТ. В. Даль [4]: шустать ружье – чистить. Буква Ш изображена графемой, характерной для буквы Х. УСАЕ – УСЕ, ВСЕ, опред. мест. ТОЛ – ТОЛЬКО, ЕДВА, наречие.

### Строка 6.

АН – союз. САН – САНИ, им.п. ТО – союз. ММ – МИМО, наречие. Е – ЕГО, р.п. ЕЗИ – ЕЗИТ, ЕЗДИТ. СКОР – СКОРО, наречие. ЕНУ – ЕГО, р.п.

### Строка 7.

ТА – указ. мест. НОСО – НОСА, р.п. АН – союз. САН – САНИ, им.п. ТО – союз. МЛНЕ – МОЛНЕЙ, МОЛНИЕЙ, тв.п. МСА – начало слова МЧАТ. Конец на следующей строке. Графема С здесь передает звук [ч].

### Строка 8.

Т - последняя буква слова МЧАТ. Буква Т находится в лигатуре с буквой Р следующего слова. РЕК – в РЕКУ, в.п. НЛМЕ – НАЛАМЕ, НАЛАМЯ, ЛОМАЯ, деепричастие. КАТАЛ – КАТАЛОМ, тв.п. В. Даль [4]: катуля (ол.) – салазки; катунки (кстр.) – сани; каталка – игрушка на колесиках. Вероятно, КАТАЛО – это несущиеся с горы сани. ЛС – ЛЕС, в.п. На стыке двух слов одна буква Л выпала. КОН – КОНЕЦ, им. п. САРТО – САРТУ, д.п. М. Фасмер [19]: сарт – старинное название тюркского населения городов Средней Азии; сарт – купец.

### Строка 9.

АНА – НО, союз [4]. МЕНО – МЕНА, ЗАМЕНА, им.п. ЕСС – ЕССИ, ЕСТЬ, еси (др.-рус.) [19]. ВАП – на ВАПЕ, на РЕКЕ, пр.п. М. Фасмер [18]: вапа (рус.- слав., ст.- слав.) - озеро, лужа; пруд продолговатой формы (др.-инд.). ПОНТА – ЛОДКА. М. Фасмер [19]: pontó (лат.) – лодка. АН – союз. На стыке двух слов одна буква А пропадает.

### Строка 10.

МАНКО – МАЯЧИТ. В. Даль [4]: манькать (сев.) – мелькать, маячить, мерещиться, манить. РЕН – на ОТМЕЛИ. М. Фасмер [19]: рень – отмель. В. Даль [4]: рень, м.р., (стар.) – мель. Известна «Перунова рень», отмель на Днепре у Запорожья, куда прибило Перуна после того, как его по приказу Владимира скинули в воду. ТА – ТОГО, указ. мест. КРЕМА – КАМНЯ, р.п. ТА – ТОТ, указ. мест. АСД – АСОД, это начало слова АСОДО.

### Строка 11.

О – окончание слова АСОДО. АСОДО – АСОТ, ОСОТ, сорная трава [4]. АН – союз. САН – САНИ, им.п. ТА – указ. мест. БУКВЫ Т и А составляют лигатуру. МЕНО – МЕНЯЮТ. МАСО – МАСУ, МАССУ, в.п. ВЕС – ВЕСЬ, опред. мест. С – начало слова САТО.

### Строка 12.

АТО – конец слова САТО. САТО – САТА, ХЛЕБ. М. Фасмер [19]: сата – мера хлеба (црк). С – предлог. КАТАЛО – КАТАЛА, р.п. Это несущиеся с горы сани. В. Даль [4]: катунки (кстр.) – сани; катуля (ол.) – салазки; каталка – на чем катают и детская игрушка на колесиках; катило (кур., ряз.) – деревянный обруч. РАНАТСО – РАНЯЕТСЯ, ПАДАЕТ. Буквы А и Т в слове составили лигатуру. ТОГДА – наречие. Последний знак в слове является лигатурой букв Д и А.

### Строка 13.

ЛОРЕ – БИЧЕВКА. В. Даль [4]: лордень, лорлинь (морс., из голланд. lording) – тонкая бичевка. ВОНТ – НАИЗВОРОТ, наречие. В. Даль [4]: вонтора (арх.) – наизворот, навыворот;

дело на вонтару пошло. С – предлог. КАТА – КАТАЛО, КАТАЛА, р.п. ВС – ВЕЛС, ВЕЛЕС, хтоническое божество. ПМЕЛ – слово кончается на следующей строке.

#### Строка 14.

О – окончание слова с предыдущей строки. ПОМЕЛОМ, тв.п. В. Даль [4]: помело – пучек хвойника. Н – НА, предлог. ТОН – ТОНЕ, пр.п. СОПСАТ – СОПСАЕТ, РАЗБИВАЕТ. В. Даль [4]: сопсо(у)вать (юж., зап., смл, твр. – ржв., кур.) – испортить, извести, изломать, разбить; *пьяный себе рожу сопсовал*. АНАН – АНАНУ, д.п. ТЕМ – ТЕМЯ, в.п.

#### Строка 15.

АТ – ОТ, предлог. Е – ЕГО. РАН – РАНЫ, р.п. МЕЛДА – ПОЧВА. В. Даль [4]: мелда (влгд.) – иловатая почва, белесоватая. АКА – КАК, союз [4]. На стыке двух слов одна буква А выпала. МТ – МАТА, БЕЛАЯ ГРЯЗЬ, в.п. В. Даль [4]: мата – белая грязь, белесоватый ил (ур.-казч., татрс.?).

#### Греческо – русский словарь.

#### Существительные.

1. АНАНУ, в.п.- ласковый человек.
2. АНАН – АНАНУ, д.п.
3. АСДО – АСОТ, ОСОТ, трава, в.п.
4. ВАП – на ВАПЕ, РЕКЕ, пр.п.
5. ВЕЛС – ВЕЛЕС, божество, им.п.
6. ВС – ВЕЛЕС, им.п.
7. КАКАТА - КАКАТЫ, ПОЛОЗЬЯ, в.п.
8. КАТАЛ – КАТАЛОМ, тв.п.
9. КАТАЛО – КАТАЛА, р.п.
10. КАТА – КАТАЛА, р.п.
11. КАУМИ, тв.п. – утки породы «савка», каумбак.
12. КРЕМА – КАМНЯ, р.п., 2 р.
13. ЛОРЕ – БИЧЕВЫ, р.п.
14. ЛС – ЛЕС, в.п.
15. МАСО – МАСУ, МАССУ, в.п.
16. МЕЛДА – ПОЧВА, им.п.
17. МЕНО – МЕНА, им.п.
18. МЛНЕ – МОЛНЕЙ, МОЛНИЕЙ, тв.п.
19. МТ – МАТА, БЕЛАЯ ГРЯЗЬ, в.п.
20. НАСТ, в.п.
21. НОСО – НОСА, р.п.
22. ОМС – ОМЕЖОМ, СОШНИКОМ, тв.п.
23. ПМЕЛО – ПОМЕЛОМ, тв.п.
24. ПОНТА – ЛОДКА, им.п.
25. РАН – РАНЫ, р.п.
26. РЕК – в РЕКУ, в.п.
27. РЕН – на РЕНИ, на ОТМЕЛИ, пр.п.

28. САНИ, им.п.
29. САН – САНИ, им.п., 3 р.
30. САН – САНИ, в.п.
31. САТО – ХЛЕБ, им.п.
32. ТЕМ – ТЕМЯ, в.п.
33. ТИН – с ТИНОЙ, тв.п.
34. ТОН – на ТОНЕ, пр.п., 2 р.

#### Прилагательные.

1. НАМ – НАМЕРЗЛЫЕ.
2. ТИС – ТИСНУТЫЕ, ВТИСНУТЫЕ.

#### Глаголы.

1. ВП – ВОПЯТ.
2. ЕЗИ – ЕЗИТ, ЕЗДИТ.
3. ЕСС – ЕССИ, ЕСТЬ.
4. МАНКО – МАНЬКАЕТ, МАНИТ, МАЯЧИТ.
5. МЕНО – МЕНЯЮТ.
6. МСАТ – МЧАТ.
7. НАМ – НАМЕРЗЛИ.
8. ОНЕМЕЛ – ОНЕМИЛ, сделал немым.
9. РАНАТСО – РАНЯЕТСЯ, ПАДАЕТ.
10. СОПСАТ – СОПСАЕТ, РАЗБИВАЕТ.
11. СТАССИ – СТАЩИ.
12. ШУС – ШУСТИТ, ЧИСТИТ.

#### Деепричастия.

1. НЛМЕ – НАЛАМЕ, НАЛАМЯ, ЛОМАЯ.
2. ОСКЛЗ – ОСКОЛЬЗЯ, СОСКОЛЬЗНУВ.

#### Наречия.

1. АБУСАН – АВСЕНЬ, ОВСЕНЬ, РАННЕЙ ВЕСНОЙ.
2. АКА – КАК.
3. ВОНТ – ВОНТОРА, НАИЗВОРОТ.
4. ЛОНИ – В ПРОШЛОМ ГОДУ.
5. ММ – МИМО.
6. СКОР – СКОРО.
7. ТОГДА.
8. ТОЛ – ТОЛЬКО.

#### Местоимения.

1. ВЕС – ВЕСЬ, опред.
2. ЕН – ОН.
3. Е – ЕГО, р.п., 2 р.
4. ЕН – ЕНА, ЕГО, прит.
5. ЕНУ – ЕГО, прит.
6. ТА – ТОГО, указ., 2 р.

7. ТА – ТОТ, указ., 2 р.
8. ТЕ, указ., мн.ч.
9. УСАЕ – УСЕ, ВСЕ, опред.

#### Предлоги.

1. АТ – ОТ.
2. Н – НА.
3. С - 4 р.

#### Союзы.

1. АН – 3 р.
2. АНА – НО.
3. ТО.

#### Частицы.

1. ТА.
2. ТО.

#### Элементы грамматики.

В языке надписей найдены существительные, глаголы, причастия, деепричастия, наречия, местоимения, союзы, предлоги, междометия, частицы. Приставки в существительных: а -, по -; приставки в глаголах: у -, на -, о -, па -, по -, ис -, с -, со -, пири -; приставка деепричастия: о -, на -, с -; приставка в наречии: а -, по -; приставка прилагательного: на -. Повелительное наклонение глагола в 3-м лице, множ. числа оканчивается на слог - те. Окончание глагола 2 л., ед.ч., повелительного наклонения: – ей (ай). Окончания существительных: – а, - е, -о; окончание местоимения: -а; окончания наречий - а, - о. Окончание глагола – о. Есть два сложно – подчиненных предложения, которые отмечаются запятой, стоящей вверху предложения. Вертикальные четыре и три точки указывают на конец предложения, т.е. заменяют точку. Вертикальное двоеточие «:» заменяет точку, также стоит перед прямой речью и перед прямым дополнением. Точка «.» заменяет выпущенную гласную. Есть знаки репризы «; и :;». В пяти словах замечено доегласие. Есть в текстах переносы слов на другую строку, но знака переноса нет. Надписи выполнены сплошным текстом. Направление надписи слева направо (дорийский и западногреческий тексты, Коринф); справа налево, слева направо и способом бустрофедон (о.Фера); справа налево (дипилонская надпись) и 15 строк архаического бустрофедона.

#### Алфавиты греческих надписей.

На рис.9 приведены алфавиты прочитанных надписей. Алфавит Тегейской пластины представлен 18 буквами, из них 5 гласных А, Е, И, О, У. Буквам соответствует 29 знаков. Буква А с диакритиком вверху читается как [ай]. Замечены две лигатуры. В алфавите западногреческого текста имеется 18 букв, из них пять гласных А, Е, И, О, У. Буквам соответствует 24 знака. Буква Д обозначается знаком Т, как в этрусских текстах [9]. Есть особый знак для буквы Ж, а также для буквы П (похожий знак есть и в дорийском тексте), и три лигатуры. В надписях с острова Фера найдено только 14 букв, 29 знаков и четыре гласные А, Е, О, У. В дипилонской надписи задействовано 14 букв, из них пять гласных и 22 знака. В древнегреческом бустрофедоне найдено 20 букв, из них пять гласных и примерно 44 знака. Буквы З и Ж изображаются графемами, характерными для буквы С. Буква Т имеет 10 знаков, шесть из которых являются кружочками с разной начинкой. Такие графемы были

замечены в этрусском письме [9, с.187]. Для буквы X найдено 5 знаков. Буква Ш изображена графемой М и двумя графемами SS, а также в слове *шустит* (5-я строка бустрофедона) графемой, характерной для буквы X. Обобщая, можно сказать, что в древнегреческом алфавите имеется 21 буква, из них пять гласных А, Е, И, О, У. Буквам соответствует ~ 70



	ДОРИЧЕСК. Г. ТЕГЕЯ	ЗАП. ГРЕЧЕСК.	О. ФЕРА	г. КОРИНФ г. АФИНЫ	БУСТРОФЕДОН
А	ΑΑΑΑΛ	Α	ΑΑΑΑ	Α Α	Α Α
Б	Β	Β	-	-	Β Β
В	Ϝ	Ϝ	-	Β Ϝ	Ϝ Ϝ
Г	-	-	-	-	-
Δ	-	Τ	Δ Δ	Δ	Δ
Ε	Ε Ϝ	Ϝ	Ξ Ξ	Ξ	Ξ
Ж	Ζ	Ϝ Μ	-	-	Ξ
З	Ζ	Μ Ζ Ξ	Ζ	Ζ	Ξ
И	Ι	Ι	-	Ι Ι	Ι
К	Κ	Κ	Κ Κ	Κ Ϟ	Κ Κ
Λ	Λ Λ	Λ	-	-	Λ Λ
М	-	-	Μ Μ	Μ	Μ Μ Μ
Н	Ν Ν	Ν	Ϟ Ϟ	Ϟ Ϟ	Ν Ν
О	Ο	•	Ο	Ο	Ο
П	Ρ Ϝ Ϟ	Ρ Ϝ	Ρ Ϟ	Ρ Ϟ	Ρ
Р	Ϟ Ϟ Ϟ	Ρ Ϟ Ϟ	Ρ	Ρ	Ϟ
С	Σ Σ	Σ Μ Ϟ	Ζ Σ	Ζ Ϟ	Σ Σ
Т	Τ Ϟ Ϟ	Τ Ϟ	Τ Ϟ Ϟ	Τ Ϟ	Τ Ϟ
У	Υ	Υ	Υ	Υ	Υ
Х	Χ	-	Χ	Χ	Χ
Ч	Ϙ	-	-	-	-
Ш	-	Μ	-	-	-

*Лигатуры:*  
 Ϟ Ϟ Ϟ → [Ϟ Ϟ Ϟ] → Σ Τ Ϟ Ϟ → Χ Υ  
 Ϝ Ϝ Ϝ → Ϝ Ϝ Ϝ → Τ Β Ϝ Ϝ → Ϝ Ϝ Ϝ → Β Υ  
 Ϟ Ϟ Ϟ → Ϟ Ϟ Ϟ → Ι Β Ϟ Ϟ → Ρ Ϟ Ϟ → Τ Ρ Ϟ Ϟ  
 Σ Σ → Ι Μ Ϟ Ϟ → Ι Σ Η Ϟ Ϟ → Ο Σ  
 Α Ϟ → Α Τ Ϟ Ϟ → Ϟ Ϟ → Ϟ Ϟ + Α Ϟ → Η Α  
 Α Ϟ → Α Τ Ϟ Ϟ → Δ Ϟ Ϟ → Δ Ϟ Ϟ + Α Ϟ → Δ Α  
 Σ Ϟ Ϟ → Σ Ϟ Ϟ → Σ Ι Ϟ Ϟ → Σ Ι  
 Ξ Ϟ Ϟ → Ξ Ι Ϟ Ϟ → Ξ Ι

Рис. 9. Архаические греческие алфавиты и лигатуры. Крестиком «х» помечены графемы, наблюдаемые в лигатурах.

знаков – это варианты написания одной и той же графемы, а также аллографы. Встретилась

одна логограмма , которая читается словом Велесу или Велу, д.п., т.к. бык являлся

символом Велеса, и две фонограммы, одна из которых, , соответствует букве В, другая, , обозначает букву Т, первую букву диалектного слова «талы – глаза». Кстати, фрагмент «от злиа талу, злого глазу» встретился в ликийском тексте № 25 (по Калинке) [12]. Буква Г в прочитанных надписях не обнаружена.

Итак, все расшифрованные тексты написаны буквенной, консонантно-вокалической письменностью, на диалектном русском языке. Поэтому можно предположить, что слово койне (гр. koine (dialektos) - общий язык), которым обозначают общегреческий разговорный язык на территории эллинистических государств, происходит от слова коины ~ разговор,

образованного из глаголов *койкать* или *каить*, каить-коины, по примеру идти-идины, смотреть-смотрины, сидеть-сидины, ладить-ладины и т.д. Это отглагольное существительное с окончанием – *ины*, указывающим на длительность действия. В русском языке имеются однокоренные слова: *койкать* (вят.) - говорить, толковать; *каить* (пск.) - говорить; *кае* (кур., вор.) – он говорит или сказал; *кай* (ряз.) – слово, обет, зарок, договор [4]. Слово *кае* в смысле *он говорит* найдено в надписи на черепке из Коринфа.

Т. Воланский в 19-м веке писал: «Многие славяне, а именно в России, Сербии и Молдавии употребляют и по сие время *эти* (греческие\*\*\*) письма, и мы имеем полное право спросить: славяне ли заимствовали у греков или последние у славян эти письма?» [8]. Теперь можно понять, почему так было – *славяне* и «*древние греки*» *говорили на диалектах одного языка, русского*, т.е. «*древние греки*» *были такими же славянами*. О славянской топонимике в Греции и на островах, о славянской семантике греческих богов пишет Ю.Д. Петухов [16, с.63-96]. В прочитанных нами надписях упоминаются два славянских древних бога, не входящих в круг классических греческих богов, это бог солнца *РА* и хтонический бог *ВЕЛЕС*.

До греков на территории Греции жили *пеласги*, а Эллада до греков называлась, по словам Геродота, *Пеласгией* [3, с.614]. Можно предположить, что и *язык пеласгов* был также *диалектом русского языка*. Пеласги были первоначальным населением также Мизии, Македонии, Фракии, Трои, островов Эгеиды, Апеннинского полуострова [8; 22 – 23]. По свидетельству Страбона, пеласги получили свое имя от греков, у которых это слово «*pelargi*» означало «лебеди», потому что, подобно этой птице, пеласги часто переменили свое местожительство [23, с.2]. Самоназванием пеласгов было *лелеги* (Дионисий Галикарнасский) [17, с.223]. Лелегами также называли карийцев [3, с.601]. На украинском языке слово *лелеки* означает *аисты*.

Великий поэт древности Гомер (*Ὅμηρος*) жил предположительно в середине IX - начале VIII в. до н.э., т.е. в начале архаического периода. Все 13 текстов архаического периода, представленные в этой работе, были написаны на диалектном русском языке. Следовательно, и «Илиада», и «Одиссея» могли быть созданы на диалектном русском языке, но не на обычном разговорном, а возвышенном языке сравнений и метафор, поющим гекзаметром. Гомер родился в *Смирне* (ныне Измир, Малая Азия). Возможно, его имя связано с этим топонимом. «Мир» у русских - не только «отсутствие войны, лад, покой, тишина, согласие», но и «бел свет» (Даль); «добро не лихо: бродит *о – мир* тихо» (Даль). Гомера изображают слепым старцем, который, возможно, ходил *о – мир* (по миру), читая свои поэмы.

Исходя из представленного материала, можно сделать следующие выводы:

- в IX – VIII веках до н.э. в Греции существовала буквенная, консонантно - вокалическая письменность со свободным направлением строк. Писали справа налево, слева направо и способом бустрофедон;

- в алфавите насчитывается 21 буква, из них пять гласных А, Е, И, О, У. Не найдена буква Г, возможно, из-за недостаточности лексического материала. Могут изредка использоваться логограммы и фонограммы.

- язык надписей диалектный русский, следовательно древние греки, дорийцы и ахейцы, были предками русов и славян;

- в надписях присутствуют два славянских божества – бог солнца Ра и хтонический бог Велес. Это народные боги. Боги классического пантеона не замечены;

- поэмы «Илиада» и «Одиссея», возможно, были созданы на диалектном русском языке;

- можно предположить, что у истоков греческой цивилизации стояли предки русов и славян.

\* Кадм. Согласно В. Далю, кадомить (орнб., сар.) – ходить без дела, слоняться или шататься, шляться, бродить от скуки из дому в дом [4]. *От дома «ка дому»*. Есть город Кадом в



Рязанской области на реке Мокша. Есть фамилия Кадомцев и в Москве улица под названием «проезд Кадомцева».

\*\* Кирéна (др.- греч. Κυρήνη, дор. Κυράνᾱ) — один из величайших городов античности, центр исторической области Киренаика. Город, посвящённый Аполлону, стоял на территории современной Ливии в 16 км от морского порта Аполлония [ru.wikipedia.org/wiki/Кирена...]. На севере Кипра есть в настоящее время город Кирения, Kyrenia. В словаре М. Фасмера [19] имеется слово *рень – отмель*. Это слово встретилось в тексте архаического бустрофедона. Возможно, Кирена – это «ки рена», «си рена», «это рень», отмель. Сначала город был построен на островке Платее, потом был перенесен на материк, и, вероятно, поэтому получил название Кирена – *отмель, на отмели*.

\*\*\* вставка автора статьи.

#### Литература.

1. Архангельский областной словарь, в.1, изд. МГУ. - М., 1980.
2. Гельб И.Е. Опыт изучения письма. – М., 1982.
3. Геродот. История: в 9-ти кн. / пер. и прим. Стратановского Г.А.- М., 2004.
4. Даль В.И. Толковый словарь живого великорусского языка. - М., 1989.
5. Добровольский В.Н. Смоленский областной словарь. – Смоленск, 1914.
6. История древней Греции / Под ред. Авдиева В.И., Бокщанина А.Г., Пикуса Н.Н. - М., 1972.
7. Истрин В.А. Возникновение и развитие письма.- М., 1965.
8. Классен Е. Новые материалы для древнейшей истории славян вообще и славян-русов до Рюриковского времени в особенности с легким очерком истории русов до Рождества Христова. - М., 1999. В ней же – Описание памятников, объясняющих славяно-русскую историю, составленное Ф. Воланским.
9. Котова Г.Г. Этруссские тексты: Новое прочтение.- М.: изд. центр РГГУ, 2010. – 229 с.
10. Котова Г.Г. Карийские тексты // Материалы IV международного конгресса «Докирилловская славянская письменность и дохристианская славянская культура». 24-26 мая 2011 г. Том I. - М., 2012. – С. 276 – 291.
11. Котова Г.Г. Надписи на саркофагах из археологического музея Флоренции // Материалы VI международного конгресса «Докирилловская славянская письменность и дохристианская славянская культура». 15-17 мая 2013 г. - СПб., 2013. – С. 102 – 108.
12. Котова Г.Г. Два ликийских текста // Материалы IV международного конгресса «Докирилловская славянская письменность и дохристианская славянская культура». 24 - 26 мая 2011 г. Том I. - М., 2012. – С. 263 – 276.
13. Котова Г.Г. Буквенная письменность в седьмом – втором тысячелетиях до новой эры на Балканах. Дешифровка надписей винчанской культуры, культуры тиса, боян, старчево – криш и лепенского вира (7000 – 1075 гг. до н.э.) // Культура. Наука. Интеграция. – Ростов н/Д. 2016. - №1 (33). – С. 76 – 100. - №4 (36). – С. 107 – 126.
14. Куликовский Г. Словарь областного олонекского наречия в его бытовом и этнографическом применении.- СПб., 1898.
15. Лоукотка Ч. Развитие письма.- М., 1950.
16. Петухов Ю.Д. Русы Евразии.- М., 2007.
17. Попова А. Ритмы истории.- М., 2004.
18. Словарь русских народных говоров / Гл. ред. Филин Ф.П., Сороколетов Ф.П. - М.; Л., 1965-2007.
19. Фасмер, М. Этимологический словарь русского языка: В 4тт.-М., 1964-1973.

20. Филин Ф.П. Очерки по истории языкознания.- М., 1982.
21. Фридрих И. История письма. – М., 1966.
22. Чертков, А.Д. Пелазго-фракийские племена, населившие Италию.- М., 1853.
23. Чертков, А.Д. Фракийские племена, жившие в Малой Азии.- М., 1852.
24. Этимологический словарь славянских языков / под ред. Трубачева О.Н.- М., 1974-2007.
25. Янин В.Л., Зализняк А.А. Новгородские грамоты на бересте (из раскопок 1977 – 1983 гг.). Комментарии и словоуказатель к берестяным грамотам (из раскопок 1951 – 1983 гг.).- М., 1986.

Этот материал был доложен на 2 – й Международной научно-практической конференции «Знаки и знаковые системы народной культуры», состоявшейся 15-17 декабря 2017 г. в Санкт – Петербурге, в Смольном институте РАО. Представленный на конференции текст в настоящее время дополнен дешифровкой надписи на черепке из Коринфа.